

046
2128

Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu“

Biblioteca Publică „Lesia Ukrainka“



Bibliografie tematică

Українці в культурі Молдови
Ucrainenii în cultura Moldovei

Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu”
Biblioteca Publică „Lesea Ukrainka”

УКРАЇНЦІ В КУЛЬТУРІ МОЛДОВИ

Тематична бібліографія

UCRAINENII ÎN CULTURA MOLDOVEI

Bibliografie tematică

Chişinău, 2008

CZU 016:008(478=161.2)=161.2=135.1

3-17

Відповідальна за випуск: Лідія Куліковська, д-р педагогіки

Составители: Людмила Заїмова
Віктор Кожухар, д-р історії
Редактор: Таїсія Фою

DESCRIEREA CIP A CAMEREI NAȚIONALE A CĂRȚII

Українці в культурі Молдови = Ucrainenii în cultura Moldovei : Тематична бібліографія / сост.: Людмила Заїмова, Віктор Кожухар ; відповідальна за вип.: Лідія Куліковська ; Bibl. Municipală „B.P. Hasdeu”, Bibl. Publică „Lesia Ukrainka”. — Ch. : Grafema Libris SRL, 2008. — 80 p.

Text paral.: lb. rom., ucr. — 300 ex.

ISBN 978-9975-52-033-1

CZU 016:008(478=161.2)=161.2=135.1

3-17

ЗМІСТ

Вступне слово	5
Бібліографія	
Матеріали загального характеру	9
Наукові дослідження про українців Молдови	14
Просвітницька діяльність українців Молдови	19
Українці в мистецтві Молдови	24
<i>В театральному житті</i>	24
<i>В музичному житті</i>	25
<i>В образотворчому мистецтві</i>	30
Українці в літературному житті Молдови.....	40
<i>Літературна творчість українців</i>	46
Українці в духовному житті	50
Традиції і звичаї українців Молдови	51
Бібліотека імені Лесі Українки – центр духовного відродження українців Молдови	54
Українці і засоби масової інформації	58
Діяльність українських етно-культурних товариств Молдови.....	59
Додаток	
Список українських товариств Республіки Молдова	63
Показчики	
Показчик імен	67
Опрацьовані часописи	73
Фотоальбом	76

CUPRINS

Prefață	5
Bibliografie	
Generalități	9
Cercetări științifice despre ucrainenii din Moldova.....	14
Activitatea de iluminare a ucrainenilor din Moldova	19
Ucrainenii în arta Moldovei.....	24
<i>În viața teatrală</i>	24
<i>În muzică</i>	25
<i>În arta plastică</i>	30
Ucrainenii în viața literară a Moldovei	40
<i>Activitatea literară a ucrainenilor</i>	46
Ucrainenii în viața spirituală.....	50
Tradițiile și obiceiurile ucrainenilor din Moldova.....	51
Biblioteca Lesea Ukrainka – centru de renaștere națională a ucrainenilor din Moldova.....	54
Ucrainenii și mass-media.....	58
Activitatea asociațiilor etnoculturale ale ucrainenilor din Moldova.....	59
Supliment	
Lista asociațiilor ucrainene din Republica Moldova	63
Indexuri auxiliare	
Index de nume.....	67
Lista edițiilor periodice bibliografiate	73
File de album	76

Вступне слово

Prefață

*Де б ми не були: чи в своїй
хаті, чи в чужій, чи в своєму
краї, чи на чужині – будьмо,
насамперед, українцями.*

М. Коцюбинський

Українці – другий за чисельністю етнос і невід’ємна складова частина поліетнічного народу Молдови. Понад шістьсот тисяч їх проживає сьогодні в країні. Не одне століття мешкають вони з молдованами і зберегли свою культуру, традиції, звичаї і мову.

З набуттям Молдовою і Україною незалежності почався процес відродження культури українців Молдови. Зважаючи на складні етнополітичні процеси, що мали місце на початку 90-х років, молдовська держава поклала за основоположний принцип оптимальне врахування інтересів усіх етнічних спільнот та окремих представників різних етносів. Опираючись на законодавчу базу, наказ Президента Республіки Молдова від 22 лютого 1991 р. за № 64 „Про заходи щодо забезпечення української національної культури в Республіці Молдова” і відповідну постанову Уряду від 25 квітня 1991 р. за № 219, українська спільнота здійснила справжній прорив у своєму духовному житті. Правовою основою формування державної етнонаціональної політики в країні стали також „Закон про функціонування мов на території Республіки Молдова” (1989 р.) та Конституція Республіки Молдова (1994 р.). 2001 р. цю базу доповнив „Закон про права осіб, що належать до національних меншин, та правовий статус їхніх організацій”. Юридичним актом особливого політичного значення став Закон про затвердження національної політики Республіки Молдова, який надав чинності основним напрямкам національної політики країни (2003 р.). Того ж року Парламент Республіки Молдова затвердив „Національний план дій в галузі прав людини на 2004-2008 роки”, який містить конкретні заходи щодо захисту національних меншин, окремі з них стосуються майбутньої ратифікації Молдовою „Європейської Хартії з регіональних мов і мов національних меншин”. Молдова підписала і ратифікувала Рамкову конвенцію про захист національних меншин, і Рада Європи вже двічі (2002 та 2006 рр.) моніторизувала виконання цього надзвичайно важливого документа.

Завдяки зусиллям державних установ і громадських організацій почався процес відродження української культури, освіти, науки.

З 1991–1992 навчального року запроваджено вивчення української мови у навчальних закладах усіх рівнів, з 2003-2004 року – предмета „Історія, культура та традиції українського народу” в 1–9-х класах. Сьогодні в 55 доуніверситетських учбових закладах українська мова вивчається як навчальний предмет. У 5 дитячих садках виховання та навчання дітей здійснюється рідною мовою.

У Бельцькому Державному університеті ім. Алеко Руссо готують учителів з подвійною спеціальністю – викладач української та румунської мови та літератури. У Липканському педагогічному коледжі – вихователів дитячих садків.

В 1991 р. у складі Інституту міжетнічних досліджень Академії наук Молдови (нині – Інститут культурної спадщини) був створений відділ історії, мови та культури українців Молдови, де цілеспрямовано і професійно розпочалися наукові дослідження в галузях історії, етнології, фольклору, літератури, лінгвістики. Результатом наукових пошуків стали фольклорні збірки, монографії, підручники. Члени невеликого колективу взяли участь у написанні 21 книги (видано 17), видрукували понад 250 наукових статей, взяли участь і виступили з доповідями більш ніж в 150 республіканських і міжнародних конференціях тощо.

Надзвичайно багата і самобутня культура українців Молдови. Це і давні традиції, звичаї, різноманітні ремесла, усна народна творчість тощо.

Незважаючи на те, що у нас немає професійних творчих колективів, проте аматорських – чимало. Саме в них зберігається фольклор, наше слово, наша думка, помисли і сподівання.

Предметне сприяння у відродженні самобутньої української культури надає бібліотека ім. Лесі Українки. Відкрита в 1991 році вона стала справжнім центром спілкування етнічних українців столиці та відзначення історичної ваги дат української держави, обслуговує щороку понад 4500 читачів. До їх послуг біля семи тисяч книг та періодичних видань українською мовою. Свої заходи бібліотека координує з українськими громадськими організаціями. Це – презентації книжок, заходи щодо пропаганди творчості Т. Шевченка, Лесі Українки, І. Нечуя-Левицького, М. Коцюбинського, І.Франка та інших славетних діячів української культури, творчі зустрічі, виставки творів художнього мистецтва, виступи самодіяльних колективів тощо.

Нові яскраві сторінки вписані в історію розвитку українського образотворчого мистецтва Молдови професійними та самобутніми митцями, яких об'єднує любов до великого мистецтва і творчий пошук. Понад сто художників Молдови згуртував створений в 1994 році Благодійний фонд „Renașterea-Відродження”, члени якого організують виставки, беруть участь у міжнародних конференціях, фестивалях тощо.

Справжньою подією в культурному житті українців Молдови стало встановлення меморіальних дошок І.С. Нечуя-Левицькому, М.М.

Коцюбинському в кишинівських ліцеях, що носять їх ім'я, Лесі Українці, а також двох пам'ятників Великому Кобзареві – погруддя Тарасу Григоровичу Шевченку в м. Бельці (2003 р.) та в столиці (2006 р.), пам'ятника Ользі Кобилянській в с. Унгри Окницького району.

У вирі відродження зринули і перші таланти української оригінальної літератури. Поряд з романами відомого вченого і письменника академіка К.Ф. Поповича вперше видані збірки місцевих поетес Зінаїди Гурської, Інни Кравчук, Оксани Медведенко, Людмили Линдюк, Світлани Лозінської та інших.

На Національному радіотелебаченні Молдови виходять в ефір радіо-журнал „Відродження” та українська програма „Світанок”, котрі стали своєрідним літописом життя українців краю. Серйозною проблемою було і залишається періодичне друковане слово як на республіканському, так і на місцевому рівнях. Більш-менш регулярно виходить лише газета „Рідне слово” (м. Бельці), інші періодичні видання, на превеликий жаль, то з'являються, то зникають.

Сьогодні в Молдові діє 7 республіканських українських етно-культурних організацій: Українська Громада (голова – М.К. Олійник), Товариство української культури (О.Ф. Майстренко), Спілка українців Молдови (С.Г. Мислицька), Жіноча громада Молдови (В.С. Морару), Товариство „Просвіта” імені Т.Г. Шевченка (Г.М. Рогова), Благодійний фонд „Renaşterea-Відродження” (Є.П. Осередчук), Спілка українців Молдови „Заповіт” (М.І. Крижанівський) і понад 70 місцевих організацій, у тому числі 3 столичних – Українська громада ім. П. Могили (В.Г. Кожухар), міська громада „Барвінок” (С.Г. Мислицька), міське Товариство української культури (О.Ф. Майстренко).

Метою бібліографічного покажчика „Українці в культурі Молдови” є перша спроба зібрати бібліографічну інформацію про українців Молдови минулих і сучасних років, діяльність українських товариств в республіці, яка висвітлювалась в пресі як Молдови, так і України.

В одній роботі неможливо відобразити всю багатоплідну діяльність українців Молдови в різних галузях народного господарства, суспільно-політичному житті, культурі тощо. Ми обмежилися лише внеском українців в наукове, просвітницьке і культурне життя.

Структура покажчика слідує:

Вступне слово, Матеріали загального характеру, Наукові дослідження про українців Молдови, Просвітницька діяльність українців Молдови, Українці в мистецтві Молдови, Українці в літературному житті Молдови, Традиції і звичаї українців Молдови, Українці в духовному житті, Бібліотека імені Лесі Українки – центр духовного відродження українців Молдови, Українці і засоби масової інформації, Діяльність українських етно-культурних товариств

Молдови, Додаток: Список українських товариств РМ, Показчики: Імен і Опрацьовані часописи, Фотоальбом.

В посібник увійшли матеріали, які були надруковані з 1991 року по 2007 рік. На протязі цих років бібліотека ім. Лесі Українки збирала матеріал про внесок українців в культуру Молдови: розписувалися книги, збірники, альманахи, серіальні і періодичні видання. Зібраний матеріал знаходиться в бібліотеці і автори представили його в даній бібліографії. Крім того, показчик поповнився інформацією, яку надали замісник начальника управління доуніверситетської освіти Міністерства просвіти і молоді Республіки Молдова А. Нікітченко, наукові працівники Академії наук РМ В. Кожухар, К. Кожухар, В. Степанов, голови Товариств: „Просвіта” Г. Рогова, „Renașterea-Відродження” Є. Осередчук, „Жіноча громада” В. Морару, музикознавець і композитор С. Пожар, журналіст В. Драган і багато інших осіб, за що укладачі висловлюють всім щиру подяку.

Принцип розташованості матеріалу алфавітний. Статті на українській і російській мовах розміщені в одному алфавіті, на румунській і інших мовах – в кінці розділів.

Для орієнтування в посібнику складені два бібліографічних показчика: іменний і періодичних видань. Завершує – фотоальбом, в якому наочно показана діяльність українців.

Бібліографічний показчик пронумерований. Його цифри відсилають до порядкового номеру запису.

При складанні бібліографічних записів використований ГОСТ 7.1 – 2003 *Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Основні вимоги і правила складання.*

Автори сподіваються, що дана бібліографія буде цікавою для української діаспори в Молдові і молдовській діаспорі України, представникам інших національних меншин, викладачам, студентам, школярам і всім, кому небайдужа багатомовна культура Молдови.

***Людмила Заїмова, бібліограф
Віктор Кожухар, доктор історії***

Матеріали загального характеру Generalități

книги
cărți

1. **В сім'ї вольній, новій** : [спец. випуск з нагоди відкриття пам'ятника Т.Г. Шевченку в м. Бельці]. – Ch.: Elan, 2002. – 20 с.
2. **Попович, Костянтин**. Сторінки літопису : (До українсько-молдавських фольклорно-літературних взаємин і проблеми історії та самобутності українців Молдови) / відповід. за випуск І. Васильєв. – К. : Парагон, 1998. – 241 с.

з книг і періодичних видань
în culegeri și seriale

3. **Андрусь, Николай**. Дни культуры Украины [в Молдове] // Capitala=Столица. – 2001. – 17 окт. – С. 7.
4. **Бабенко, Иван**. Зустрічі, конкурси : [українці Молдови] // Вісті з України (Київ). – 1994. – № 22.
5. **Банару, Екатерина**. Как быть этносам Молдовы? Статья полиглотами : [укр. язык в Молдове] // Рідне слово. – 2006. – № 2. – С. 6-7.
6. **Васильєв, Игорь**. Плодотворное сотрудничество : [Фонд славян. письменности и культуры и укр. о-ва] // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 55.
7. **Винниченко, Иван**. Українці в Молдові // Новини (Київ). – 1991. – 28 берез.
8. **Возрождаемся?..** [встреча творч. интеллигенции, обсудившей проблемы укр. культуры в Молдове : М. Мурзак, К. Попович, Р. Даниленко и др.] // Сов. Молдавия. – 1991. – 31 июля.
9. **Воробьева, Юлия**. Украинский аккорд : [Дни украинской культуры в Молдове] // Литератор. – 1996. – № 13. – С. 1-2.
10. **Ворошилова, Наталья**. Украинцы в сокровищнице духа молдаван : [презентация сб. „Ларец. Українці в культурі Молдови?”] // Кишин. новости. – 1996. – 13 дек. – С. 7.
11. **Гнатишин, Иван**. Коли у сусідів злагода : [взаємовідносини України і Молдови] // Український голос. – 2000. – № 1.
12. **Гнатишин, Иван**. Невичерпне джерело подальшого зміцнення добросусідства, дружби і співробітництва між Україною і Республікою Молдовою // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 16-22.

13. **Головлева, Галина.** Кишиневские украинцы обожают учебники из Киева // Киевские ведомости. – 1995. – 25 окт. – С. 10.
14. **Горяньска, Ирина.** Українці Молдови на гостинній тарасовій землі // Український голос. – 1994. – № 6. – С. 1-3.
15. **Гудзь, В.** Тяжкі часи відродження українства на Придністрянщині // Шлях перемоги (Львів). – 1994. – 9 квітня.
16. **Дашевский, В.** Давайте наводите мосты : [Дни украинской культуры в Молдове] // Кишин. новости. – 1996. – 29 нояб. – С. 1.
17. **Для збереження рідного слова в Молдові :** [відкриття музею і пам'ятника Ользі Кобилянській – українській письменниці в с. Унгри Окницького р-ну] // Рідне слово. – 2006. – № 12. – С. 3.
18. **Драган, Валерий.** Дни украинской культуры в Молдове // Независимая Молдова. – 1996. – 12 нояб. – С. 4.
19. **Драган, Валерий.** Памятник Кобзарю : [Т.Г. Шевченко открыт в Кишиневе] // Независимая Молдова. – 2001. – 12 апр. – С. 2.
20. **З діаспори.** Молдова : [новини життя українців] // Українське слово (Київ). – 1995. – 23, 30 берез.
21. **З турботою** про земляків : [українці Молдови] // Голос України (Київ). – 16 берез. – С. 6.
22. **Зенкович, Георгий.** Все мы граждане одного государства : [заседание круглого стола „Роль украинцев в построении молдавской государственности ” к 15-летию Независимости РМ в б-ке им. Леси Украинки] = Suntem cu toții cetățenii ai aceluiași stat // Capitala = Столица. – 2006. – 26 авг. – С. 6. – На рус. и рум. яз.
23. **Зустрічі в Посольстві :** [зустріч лідерів етно-культур. товариств з Надзвичайним та Повноважним Послом України Петром Чалим] // Рідне слово. – 2003. – № 2. – С. 8.
24. **И законодательно,** и на практике : [встреча Президента Р. Молдова М. Снегура с лидерами укр. культур. обществ Молдовы] // Независимая Молдова. – 1995. – 25 янв. – С. 1.
25. **Іванович, Леонід.** Згадаймо, як все починалось // Наш родовід: альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 56-57.
26. **Інформація про** діяльність Єдинецького Головного повітового управління освіти, молоді і спорту по реалізації справ національних меншин на вивчення рідної мови і навчання рідною мовою // Український голос. – 2002. – № 2. – С. 2.
27. **Із історії** бессарабських українців // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ch., 2007. – С. 6-23.

28. **Кияк, Т.** Українсько-румунсько-молдавські міжетнічні взаємини // Етнонаціональні процеси в Україні : історія та сучасність. – Київ, 2001. – С. 312-361.
29. **Клименко, Наталя.** Шевченківський ювілей у Тирасполі // Український форум (Київ). – 1999. – 16 берез. – С. 3.
30. **Коваль, Дмитро.** Нашадки козацького роду : [українці с. Іванча Орґеєвського р-ну] // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 58-59.
31. **Кожухарь, Виктор.** Украинцы в Молдове. Взгляд ученого : [интервью с д-ром истории Ин-та межэтн. исслед. АН Молдовы, пред. укр. о-ва им. Петру Мовилэ г. Кишинева В. Кожухарем] / записала : Екатерина Банару // Рідне слово. –2006. – № 3. – С. 4-7.
32. **Кожухарь, Виктор.** Украинцы Молдовы : прошлое и современность // Мысль. – 1999. – № 7.
33. **Котик, Виорел.** Культурно-духовные потребности национальных меньшинств в Украине (некоторые аспекты) // Молдова и мир. – 1997. – № 7/8. – С. 16-17.
34. **Коханова, Аліса.** У Тирасполі читають українською // Голос України (Київ). – 1992. – 20 берез.
35. **Крачун, Н.** Государство, которого нет или как живет граждане украинской Молдовы : [об отдыхе детей из Украины, Белоруссии, Молдовы, Испании и ФРГ в летнем эколог. лагере „Эдем-95” в Украине] // Молодежь Молдовы. – 1995. – 11 нояб. – С. 10.
36. **Миколайчук, Г.** Зробили правильний вибір : [про Голову Громади українців Молдови М.К. Олійника] // Обрій. – 1998. – № 2. – С. 2.
37. **Мищенко, В.** У Кишиневі : [українці Молдови] // Вісті з України (Київ). – 1994. – № 13.
38. **Мыслицкая, Светлана.** Любит свой язык, сохраняют традиции и обычаи : [деятельность укр. обществ Молдовы] = A-ți iubi limba, a păstra tradițiile și obiceiurile // Capitala=Столица. – 2007. – 13 апр. – С. 9. – На рус. и рум. яз.
39. **Нікітченко, Алла.** Гарант збереження національної культури // Жінка в науці та освіті : минуле, сучасне, майбутнє : матеріали Міжнар. наук.-практ. конф., Україна, Київ, 3-4 грудня, 1999 р. – Київ, 1999. – С. 202-204 ; Славян. газета. – 1999. – № 1/2. – С. 11.
40. **Никитченко, Алла.** История украинцев Молдовы – это история Молдовы // Независимая Молдова. – 1997. – 11 июня. – С. 3.
41. **Новини у номер :** Кишинів... : [зустріч керівників міністерств внутрішніх справ України і Молдови] // Урядовий кур'єр (Київ). – 1996. – 16 січ. – С.1.

42. **Олейник, Николай.** Вкус украинского слова : [интервью с пред. Координац. Совета укр. обществ Молдовы Н.К. Олейником] / записала : Юлия Георгиева // Моя Молдова. – 2001. – 20 февр. – С. 11.
43. **Олейник, Николай.** „Ради будущего детей мы обязаны найти общий язык сегодня” : [интервью с вице-пред. Парлам. комис. по правам человека, депутатом, пред. Координац. Совета укр. обществ Молдовы Николаем Олейником] / записала : Екатерина Банару // Рідне слово. – 2006. – № 1. – С. 10-13.
44. **Олейник, Николай.** Россию с Украиной в Молдове не рассорить : [интервью с Пред. Координац. Совета укр. обществ Молдовы Н. Олейником] / записала : Людмила Ефимова // Община. – 1999. – 5 февр. – С. 1-2.
45. **Олійник, М.** Велике спасибі ! : [про добросусідські відносини між українцями Молдови і України] // Буковинське віче (Чернівці). – 1997. – 9 лип. – С. 3.
46. **Олійник, Микола.** Громадський рух українців Молдови і проблеми розвитку культури, науки та освіти // Освіта в українському зарубіжжі : досвід становлення і перспективи. – Київ, 2001. – С. 88-82.
47. **Олійник, Микола.** „Ми – велика сила” : [інтерв’ю з головою Громади українців Молдови М. Олійником] // Український форум (Київ). – 2000. – 21-28 лют.
48. **Олійник, Микола.** Ми – велика сила : [10 років руху по згуртуванню українців Молдови] // Український голос (Київ). – 2001. – № 5. – С. 2.
49. **Осередчук, Євген.** Дню Соборності України : [відкриття Культурно-інформац. центру Посольства України в РМ] // Рідне слово. – 2007. – № 1. – С. 5.
50. **Остапенко, Володимир.** А літа летять, мов коні баскі : [про ветерана Великої Вітчизняної війни Ф.В. Романюка з с. Наславча Окницького р-ну] // Рідне слово. – 2003. – № 6. – С. 10.
51. **Остапенко, Володимир.** Солдатська доля : [про М.Д. Сафтюка – залізничника] // Рідне слово. – 2004. – № 2. – С. 11.
52. **Петриченко, А.** Яркому представителю культури посвящається : [науч. конф. и худож. выставка к 400-летию со дня рождения Петру Мовилэ] // Независимая Молдова. – 1997. – 8 февр.
53. **Попович, Костянтин.** Зберігаючи традиції пращурів : [українці в Молдові] // Наш родовід : альм. товариства укр. культури в Молдові. – К., 2000. – С. 23.

54. **Репчинський, Михайло.** Зустріч з Президентом – черговий крок до взаєморозуміння : [зустріч Президента Р. Молдова М. Снегура з лідерами укр. культур. товариств Молдови] // Вісті з України (Київ). – 1993. – № 11.
55. **Рогова, Галина.** Загальний погляд на процес інтеграції українців Молдови // Ежегодник Ин-та межэтн. исслед. – К., 2003. – Т. IV. – С. 53-60.
56. **Рогова, Галина.** Максимівка, де живуть українці // Славян. газ. – 1996. – Май. – С. 7.
57. **Рогова, Галина.** Не забудем, пом'янемо : [молдавсько-українські культурні стосунки] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 3-9.
58. **Рогова, Галина.** Село невелике, не дуже відоме : [с. Белцата Криулянського р-ну] // Золоті ворота (Київ). – 1994. – С. 84-90.
59. **Рогова, Галина.** Центр Всесвіту : [історія села Фузівка Шолданештського району] // Обрій. – 1998. – № 5. – С. 4.
60. **Рогова, Галина.** Я глибоко поважаю цих людей : [про ветерана праці Ольгу Тарасенко] // Обрій. – 1998. – № 3. – С. 2.
61. **Роговая, Г.Н.** Духовная культура и развитие национального самосознания украинцев Молдовы // Ежегодник Ин-та межэтн. исслед.– К., 2002. – Т. III. – С. 44-49.
62. **Роговая, Г.** Забвению не подлежит : [об Ольге Тарасенко – пред. фонда социал. помощи при укр. общине] // Молодежь Молдовы. – 1998. – 21 мая. – С. 3.
63. **Роговая, Г.** Село небольшое, не очень известное : [с. Бэлцата Криулянського р-на] // Славян. газ. – 1993. – Ноябрь.
64. **Роговая, Г.** Село, село, ты колыбель моему роду и народу : [укр. села в Молдове] // Моя Молдова. – 2001. – 20 февр. – С. 4.
65. **Роговая, Г.** Украинцы Молдовы // Рус. слово. – 1992. – № 1. – С. 4.
66. **Скрипничук, М.** Українсько-молдавські культурні зв'язки : [в рамках Днів слов'янської писемності і культури] // Обрій. – 1998. – № 7. – С. 2.
67. **Снегур, М.** Национально-культурное возрождение украинцев Молдовы : достижения, проблемы и трудности (1989-1997) // Обрій : прил. к газ. „Luceafărul”. – 1997. – 5 авг. – С. 1-2.
68. **Старик, Виктор.** Жить нам в мире и согласии : [в с. Унгурь Окницкого р-на увековечена память укр. писательницы Ольги Кобылянской] // Независимая Молдова. – 2006. – 26 дек. – С. 4.
69. **Старик, Віктор.** Професіонали : [українці Молдови : Володимир Тончук, Василь Панчук] // Рідне слово. – 2003. – № 3. – С. 6.

70. **Степанов, В.** Тарас Шевченко и Молдова : [о науч.-практ. конф.] // Кишин. обозреватель. – 1999. – 19 марта. – С. 11.
71. **Тудось, Василь.** „Не забудем, пом’янемо” : [презентація збірника „Українці в культурі Молдови”] // Вісті з України (Київ). – 1997. – 30 січ. – С. 6.
72. **„Український дім”** в Бельцях // Рідне слово. – 2006. – № 5. – С. 1-4.
73. **Чернічук, Мар’яна.** Село Брезоая – історичний нарис : [с. Брезоая, р-н Штефан Водэ] // Обрій. – 1998. – № 2. – С. 4.
74. **Шевченко і ми** : [шевченківські дні в Молдові] // Український голос. – 2000. – № 3. – С. 2.
75. **Шеховцова, Наталия.** Тепло киевских встреч : [украинцы Молдовы на земле Украины] // Независимая Молдова. – 1994. – 2 июля. – С. 2.
76. **Эльтман, Ирина.** Друзья мои, прекрасен наш союз : [украинцы Молдовы] // Независимая Молдова. – 1995. – 17 янв. – С. 3.
77. **Якубович, Галина.** „Жива душа поетова святая...”: [встановлення погруддя Т.Г. Шевченка в м. Бельці] // Український голос. – 2002. – № 3. – С. 1.
78. **Якубович, Галина.** Українці Молдови на гостинній тарасовій землі : [екскурсія українців на батьківщину Тараса Шевченка] // Український голос. – 2001. – № 6. – С. 1-3.

în limba română

79. **Popovici, C.** Ucrainenii Moldovei // Ucraina : bul. informativ al Ambasadei Ucrainei în Republica Moldova. – 1997. – Nr 1. – P. 3.

Наукові дослідження про українців Молдови Cercetări științifice despre ucrainenii din Moldova

книги cărți

80. **Кожухар, Віктор.** Матеріальна культура і господарство українців та їх відображення у говірці села Воронкове / В.Г. Кожухар, К.С. Кожухар // Українці Придністров’я (Матеріали етнографічних досліджень). – Одеса : Гермес, 2005. – Вип. 1. – 95 с.
81. **Степанов, В. П.** Украинцы Республики Молдова : влияние этногосударственного законодательства, госучреждений и ведомств, этнокультурной среды на сохранение и развитие идентичности : Очерки трансформационного периода (1989-2005) / науч. ред. : А. А. Скрипник, Ин-т культур. наследия АН Молдовы, Ин-т

искусствоведения, фольклористики и этнологии им. М. Рыльского НАН Украины. – Ch.: S.n., 2007. – 713 с. : tab.

82. **Українці Придністров'я** : Матеріали етнографічних досліджень. – Одеса : Гермес, 2005. – Вип. 1. – 95 с.

*з книг і періодичних видань
în culegeri și seriale*

83. **Барабан, Лідія**. Під теплим сонцем Молдови : Академіку К. Поповичу – 80 // Культура і життя (Київ). – 2004. – № 20. – С. 1.
84. **Воробченко, Валерій**. Наукові пошуки українців з Бельць : [кафедра укр. мови та літ. в Бельц. держ. ун-ті] // Наш родовід : альм. товариства укр. культури. – К., 2000. – С. 30 ; Український голос. – 2000. – № 9. – С. 3.
85. **Добрянський, Володимир**. Роботи вистачить на всіх : [розмова з професором кафедри укр. мови та літ. Бельц. держ. ун-ту Валерієм Воробченком] // Рідне слово. – 2003. – № 5. – С. 3-4.
86. **Достигнув всех** вершин : [об акад. К.Ф. Поповиче] // Етно-диалог: інформац. бюл. Центра по проблемам меньшинств. – 2007. – Февр. – С. 5.
87. **Драган, Валерій**. Две родини – одна любовь : [о К.Ф. Поповиче] // Независимая Молдова. – 2003. – 1 июля. – С. 4.
88. **Драган, Валерій**. Двічі академік : [К.Ф. Попович] // Обрій (Київ). – 1998. – № 2. – С. 3.
89. **Драган, Валерій**. Десятый орден : [награждение К.Ф. Поповича укр. орденом „За заслуги”] // Независимая Молдова. – 2001. – 15 нояб. – С. 4.
90. **Драган, Валерій**. Українознавство в Молдові : [про книгу К. Поповича „Український театр на кишинівській сцені”] // Український форум (Київ). – 1999. – 10 листоп. – С. 6.
91. **Коваль, Д.** Учений, педагог, літератор : [о К.Ф. Поповиче] // Независимая Молдова. – 1995. – 21 дек. – С. 3.
92. **Кожухар, Віктор**. Етнокультурні процеси в середовищі українців Молдови і проблеми освіти // Освіта в українському зарубіжжі. – Київ, 2004. – С. 75-87.
93. **Кожухар, Віктор**. Історичні витоки українців Республіки Молдова // Рідне слово. – 2006. – № 12. – С. 6-9; 2007. – № 1. – С. 6-7.
94. **Кожухар, Віктор**. Матеріальна культура українців лівобережного Придністров'я (одяг, їжа та харчування) // Ежегодник Ин-та межэтнических исследований АН РМ. – К., 2004. – Т. V. – С. 89-97.

95. **Кожухар, Віктор.** Українознавчі дослідження в Молдові // Освіта в українському зарубіжжі : Досвід і перспективи. – Київ., 2001. – С. 189-193 ; Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 34-37.
96. **Кожухар, Віктор.** Традиційно-побутова культура українців Бессарабії у художніх творах К.Ф. Поповича // Академик Константин Попович. – К., 2006. – С. 472-480.
97. **Кожухарь, Виктор.** К вопросу о „политическом русинстве” в Молдове : [украинцы в Молдове] // Rev. de etnologie și culturologie. – 2006. – V. 1. – P.146-153.
98. **Кожухарь, Виктор.** Материальная культура украинцев Молдовы : проблемы и исследования // Ежегодник Ин-та межэтн. исслед. АН РМ. – К., 2002. – Т. 3. – С. 94-109.
99. **Кожухарь, Виктор.** Украинские говоры севера Молдовы / Виктор Кожухарь, Катерина Кожухарь // Ежегодник Ин-та межэтн. исслед. АН РМ. – К., 2000. – N. 1. – 117-203.
100. **Кожухарь, Виктор.** Украинцы Молдовы и процессы этнической интеграции // Национальные образы мира. – К., 2003. – С. 68-86.
101. **Кожухарь, Виктор.** Украинцы Молдовы : этно-культурная характеристика // Unitatea poporului Republicii Moldova și problemele identității etnice. – Ch., 2000. – P. 70-72.
102. **Кожухар, Катерина.** Мовні особливості фольклору села Дану // Співає Стурзовка. – К., 1995. – С. 25-29.
103. **Кожухарь, Екатерина.** Украинский говор села Дану // В земле наши корни : история, традиции и фольклор сел Дану, Николаевка и Каменкуца Глодянского р-на. – К., 1996. – С. 117-132.
104. **Кожухар, К. С.** Фонетичні особливості говірок в Республіці Молдова (вокалізм) // Rev. de etnologie și culturologie. – 2006. – V. 1. – P. 198-203.
105. **Константин Попович** – академик, литератор, директор Институтата национальных меньшинств Академии Наук Республики Молдова // Литератор. – 1998. – № 1. – С. 1.
106. **Осередчук, Євген.** Князю Костянтину Поповичу – 83 // Лицарство (Хмельницьк). – 2007. – № 2. – С. 10.
107. **Радек, Леонид.** Портрет, написанный словом : [о книге „Академик Константин Попович. Человек. Ученый. Писатель”] // Capitala=Столица. – 2002. – 21 дек.
108. **Степанов, В.** Гортаючи сторінки наукових знахідок : [про монографію К.Ф. Поповича „Сторінки літопису”] // Славян. газ. – 1999. – № 1/2. – С. 12.

109. **Степанов, Вячеслав.** Из украинской демонологии и народных знаний (экспедицион. материалы) // Общественная мысль Приднестровья (Тирасполь). – 2005. – № 1. – С. 56-65.
110. **Степанов, Вячеслав.** К вопросу о происхождении украинского населения Бессарабии // Мысль: теория, практика, публицистика. – К., 1998. – Авг. (№ 2). – С. 38-48.
111. **Степанов, Вячеслав.** Проблемы эволюции этнического самосознания украинского населения Пруто-Днестровского междуречья // Ежегодник Ин-та межэтн. исслед. Акад. Наук РМ. – К., 2000. – Т. 1. – С. 52-56.
112. **Степанов, Вячеслав.** Украинцы в Молдове : из истории изучения украинского населения Бессарабии XIX-XX ст. // Мысль: теория, практика, публицистика. – К., 1998. – Авг. (№ 2). – С. 73-79.
113. **Степанов, В'ячеслав.** Традиційно-побутова культура українців Бессарабії на сторінках Кишинівських Епархіальних відомостей // 2-й Міжн. конгрес українців. – Львів, 2004. – С. 249-252.
114. **Степанов, В'ячеслав.** Українці Молдови : історія, сучасність, майбутнє // Український голос. – 2001. – № 7. – С. 2.
115. **Степанов, Вячеслав.** Традиционно-бытовая культура украинцев Молдовы в творчестве писателей XIX-XX вв. (к постановке проблемы) // Ежегодник Ин-та межэтн. исслед. Акад. Наук РМ. – К., 2003. – Т. 2. – С. 82-88.
116. **Українці Молдови** : минуле, сучасне, майбутнє : [на конф. в Кишиневі відзначено здобутки українських науковців у цій країні] // Народна армія (Київ). – 2001. – 3 січня. – С. 7.
117. **Чолану, Людмила.** Підросли науковці : [IX Шевченківські читання в Бельц. Держ. ун-ті ім. А. Руссо] // Рідне слово. – 2003. – № 2. – С. 2.
118. **Чорна, Марія.** Стан, проблеми та перспективи розвитку українознавчих студій у Придністровському державному університеті ім. Т.Г. Шевченка // Освіта в українському зарубіжжі. – Київ., 2001. – С. 150-152.
119. **Шишкан, К.** Под созвездием академика : [о книге „Академик Константин Попович”] // Независимая Молдова. – 2003. – 11 июля.
120. **Шишкан, Константин.** Преодоление : к 75-летию ученого и писателя, акад. К.Ф. Поповича : [ст. к юбилею] // Академик Константин Попович. Человек. Ученый. Писатель = Academicianul Constantin Popovici. Omul. Savantul. Scriitorul : bibliogr. – К., 2002. – С. 431-433 ; Независимая Молдова. – 1999. – 20 мая.

121. **Шишкан, Константин.** Трудная, честная судьба : [академик К.Ф. Попович] // Кишин. новости. – 1995. – 16 дек.
122. **Шишкан, Константин.** Человек преодолевающий : [о К. Ф. Поповиче] // Capitala=Столица. – 2004. – 22 мая.
123. **Якубович, Галина.** Презентація [книги К. Поповича „Сторінки літопису”] відбулася, а далі... // Обрій. – 1998. – № 7. – С.1.

în limba română

cărți

124. **Academicianul Constantin Popovici.** Omul. Savantul. Scriitorul : Biografia. Opera. Aprecieri. Iconografia. Bibliografia = Человек. Ученый. Писатель : Биография. Творчество. Оценки. Иконография. Библиография = Людина. Вчений. Письменник : Биография. Творчість. Оцінки. Иконографія. Бібліографія / Acad. de Șt. a RM ; Inst. de Cercet. Interetnice ; Bibl. St. Centrală ; col. red. : Ion Bodrug, ... – Ch. : ELAN Poligraf, 2006. – 740 p.
125. **Pînzaru, S.** Fenomenul literar basarabean de pînă la 1918. Corelația autohton – alogen : referat (în baza lucrărilor publicate) prezentat pentru obținerea gradului șt. de dr habilitat în filologie / referenți oficiali : N. Corlăteanu, C. Popovici, M. Cimpoi. – Ch., 1995. – 64 p.
126. **Șpac, I.** Academicianul Constantin Popovici : savant, scriitor, publicist: cercet. bibliogr. și informative / Ion Șpac ; Acad. de Șt. a Rep. Moldova; Inst. de St. Interetnice ; Bibl. Șt. Centrală. – Ch. : Paragon, 2002. – 300 p.

în culegeri și seriale

127. **Dolgan, M.** Constantin Popovici // Rev. de lingv. și șt. lit. – 1994. – Nr 3. – P. 77-79.
128. **Jubileu Constantin Popovici** // Moldova Suverană. – 1994. – 25 mai. – P. 5.
129. **Nina Samusi** : [dr. în șt. chimice, prof. univ.] // Calendar Național–2007. – Ch., 2007. – P. 163.
130. **Popovici, Constantin** : [date biogr.] // Dicționarul scriitorilor români din Basarabia. 1812-2006. – Ch., 2007. – P. 360-361.
131. **Rotaru, T.** Noi membri ai Academiei : [C. Popovici și D. Matcovschi] // Curierul de seară. – 1996. – 16 ian. ; Веч. Кишинев. – 1996. – 16 янв.
132. **Savant – enciclopedist** : [Constantin Popovici] // Moldova Suverană. – 1995. – 16 dec.

Просвітницька діяльність українців Молдови Activitatea de iluminare a ucraienilor din Moldova

книги, підручники
manuale

133. **Буквар** : підручник для I класу чотирирічної початкової школи / К.С. Кожухар, Т.Г. Суфтіна, О.М. Черевченко ; худож. А. Євтушенко. – Ch.: Ştiinţa, 1998. – 144 с.
134. **Веселка** : підручник з української мови та читання для I класу / К.С. Кожухар, Т.Г. Суфтіна, О.М. Черевченко. – Ch. : Ştiinţa, 2002. – 192 с.
135. **Калина** : підручник з української мови та читанка для 2 класу / Min. Învăţ. al Republicii Moldova / К.С. Кожухар, Т.Г. Суфтіна. – Ch. : Ştiinţa, 2002. – 208 с.
136. **Куррікулум з української мови і літератури (5-9 класи)** / укладачі : А. Нікітченко, К. Кожухар, М. Туницька та інш. – К.: Univers Pedagogic, 2006. – 52 с.
137. **Куррікулум з української мови та літератури (X-XII класи)** / укладачі : А. Нікітченко, К. Кожухар, М. Туницька та інш. – К.: Univers Pedagogic. – 2006. – 39 с.
138. **Пошуки, рішення, знахідки у викладанні рідної мови національних меншин в Молдові і Україні** : [матеріали науково-практ. конф.]. – К., 2002. – 93 с.
139. **Рідна мова** : підручник для 3 класу чотирирічної початкової школи / К.С. Кожухар, Т.Г. Суфтіна ; худож. А. Євтушенко. – Ch. : Ştiinţa, 1999. – 208 с.: мал.
140. **Рідна мова** : підручник для 4 класу чотирирічної школи / К.С. Кожухар, А.О. Люшнівська. – Ch.: Ştiinţa, 1999. – 208 с.: мал.
141. **Українська література**. Українська мова : ghid de implementare a curriculumului modernizat în învăţământul liceal / Katerina Cojuhar, Ala Nikitcenco, Ludmila Rokiţika. – Ch.: Ştiinţa, 2007. – 58 p.
142. **Українська мова** : підручник для 5 класу / М.В. Туницька, А.І. Чорновалова, А.І. Нікітченко. – Ch. : Ştiinţa, 2000. – 300 с.
143. **Українська мова і література** : підручник для 6 класу / К. Кожухар, М. Туницька, А. Нікітченко. – Ch. : Ştiinţa, 2001. – 321 с.
144. **Українська мова і література** : підручник для 7 кл. / К.С. Кожухар, М.В. Туницька, А.І. Нікітченко. – Ch. : Ştiinţa, 2002. – 320 с.
145. **Українська мова і література** : підручник для 8 кл. / М.В. Туницька, К.С. Кожухар, А.І. Нікітченко. – Ch. : Ştiinţa, 2003. – 304 с.

146. **Українська мова** і література : підручник для 9 кл. / Л.М. Паламар, А.І. Нікітченко, А.І. Чорновалова. – Ч. : Știința, 2003. – 304 с.
147. **Українська мова** і література : тести та білети для іспиту на ступінь бакалавра / уклад. А. Нікітченко, А. Люшнівська. – Ч. : Lyceum, 2003. – 23 с.
148. **Чолану, Людмила.** Історія, традиції та культура українського народу : куррікулум для I-IV класів / коорд. А. І. Нікітченко; наук. керівник, співавтор В.І. Воробченко. – Ч. : Lyceum, 2003. – 43 с.

*з книг і періодичних видань
în culegeri și seriale*

149. **Авідон, Ніна.** Школа була його життям : [педагог М.Д. Галинський] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 28-32.
150. **Виховуємо патріотів** : [педагогічний коледж с. Липкани] // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 63 ; Український голос. – 2000. – № 7. – С. 2.
151. **Гинда, Лідія.** Комплексний підхід : [укр. школа с. Унгри, Окницького р-ну] // Український голос. – 2000. – № 4. – С. 2.
152. **Горянська, Ірина.** Формування духовної особистості : [укр. мова в школах Молдови] // Рідне слово. – 2003. – № 3. – С. 8.
153. **Грушко, Неллі.** Наставники : [про вчителів О.К. Кимстач і О.С. Кимстач] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 36-37.
154. **Деркач, Ірина.** Недільна школа // Український голос. – 2005. – 18 верес. – С. 3.
155. **Драган, Валерій.** Імені академіка Поповича : [школа с. Ніхорени Бельцького повіту] // Український голос. – 2001. – № 4. – С. 1.
156. **Драган, Валерій.** На каком языке учиться ? Это твой выбор : [гимназия им. И.П. Котляревского в Бендерах] // Независимая Молдова. – 2003. – 5 авг. – С. 3.
157. **Драган, Валерій.** Урок веде академік [про К.Ф. Поповича] // Український голос. – 2001. – № 3. – С. 2.
158. **Зелінська, Людмила.** Проблеми вивчення української мови в школах зарубіжжя (врахування мовного середовища, культурознавчий аспект) : [Тираспіль, Придністров'я] // Освіта в українському зарубіжжі. – Київ, 2001. – С. 75-77.
159. **Імени** академіка Поповича : [школа с. Ніхорень, Бельцького уезда] // Независимая Молдова. – 2001. – 11 мая. – С. 6.

160. „Історія, культура та традиції українського народу” : куррікулум // Рідне слово. – 2003. – № 5. – С. 6-7 ; № 6. – С. 6-8.
161. „Калинка” : [дитячий садок м. Кишинєва] // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 208.
162. **Кожухар, К.** Особливості навчання української мови в Республіці Молдова // Педагогический вестник. – 2004. – №15/16. – С. 17-31 с.
163. **Коханенко, Любов.** Українська мова в Придністров’ї // Рідні джерела. – 1999. – № 3. – С. 43-44.
164. **Кришталь, Жанна.** Гімназія в Дубоссарах // Український голос. – 2000. – № 3. – С. 4.
165. **Курляндцева, Ольга.** Навчання і творчість : [ліцей ім. В. Сухомлинського в м. Єдинці] // Український голос. – 2005. – 18 верес. – С. 2.
166. **Ліцей ім. М. Коцюбинського** // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 65-66 ; Український голос. – 2000. – № 10. – С. 6.
167. **Лядрик, Степан.** Забута кафедра : [кафедра української мови та літератури Бельц. Держ. ун-ту ім. А. Руссо] // Рідне слово. – 2006. – № 9. – С. 5.
168. **Медведенко, Оксана.** Вечір у школі № 8 : [пам’яті Т.Г. Шевченка] // Обрій. – 1998. – № 5. – С. 2.
169. **Медведенко, Оксана.** Потрапити у світ України : [школа № 8 ім. Т.Г. Шевченка] // Український голос. – 2005. – 18 верес. – С. 2.
170. **Наш ліцей** : наук.-метод. журнал : [ліцея ім. М. Коцюбинського] : спец. випуск : 1992-2002. – К., 2002. – 170 с.
171. **Никитченко, Алла.** Значение изучения украинского языка в системе учреждений образования Республики Молдова // Universitatea poporului Republicii Moldova și problema identității etnice: materiale Conf. din 4-5 mai 1999. – Ch., 2000. – P. 170-174.
172. **Никитченко, Алла.** Лингводидактические основы обучения украинскому языку в общеобразовательных учебных заведениях Республики Молдова = Educația multiculturală ca mijloc de management al diversității și de integrare în societatea polietică : materiale Conf. Int., 16-17 dec. 2004. – Ch., 2005. – P. 145-148.
173. **Нікітченко, Алла.** Вивчення орфоєпії української мови в умовах Молдови // Наукові записки / Національний педагогіч. ун-т ім. М.П. Драгоманова. – Київ, 2000. – Вип. 49. – С. 86-90.
174. **Нікітченко, Алла.** Вплив соціально-політичних факторів на розвиток української мови в Республіці Молдова // Україна і світ (Київ). – 2004. – № 4. – С. 219-224.

175. **Нікітченко, Алла.** З турботою про освіту // Український голос. – 2005. – 18 верес. – С. 2.
176. **Нікітченко, Алла.** Наш Шевченко : [вивчення творчості поета в укр. школах Молдови] // Дністр. – 2004. – 26 марта. – С. 4.
177. **Нікітченко, Алла.** Наша мова – диво калинове : [X-та Республіканська олімпіада з української мови та літератури] // Український голос. – 2001. – № 3. – С. 2.
178. **Нікітченко, Алла.** Основні методи навчання української мови в Республіці Молдова // Наш український дім: наук.-попул. часопис для вчителів України та діаспори (Київ). – 2005. – № 1. – С. 38-41 ; Український вимір (Київ). – 2005. – № 3. – С. 62-67.
179. **Нікітченко, Алла.** Особливості викладання української мови в Республіці Молдова // Українська література в загальноосвітній школі. – Київ, 2004. – С. 55-61.
180. **Нікітченко, Алла.** Плекаймо рідну мову // Освіта в українському зарубіжжі. – Київ, 2001. – С. 122-124 ; Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 28-29.
181. **Нікітченко, Алла.** Свято українського слова : [IX-та Респ. олімпіада з української мови та літератури] // Український голос. – 2000. – № 4. – С. 3.
182. **Нікітченко, Алла.** Статус ... і зміст : [українська мова і література в учбових закладах Молдови] // Український голос. – 2000. – № 1. – С. 4.
183. **Онисько, Іван.** Посвята в студенти – дорога в життя : [в Бельц. Держав. пед. ун-ті ім. А. Руссо] // Обрій. – 1998. – № 10. – С. 1.
184. **Остапенко, Володимир.** Грай, Володю! : [учень Окницької середньої школи № 3 Володимир Фісюк] // Рідне слово. – 2003. – № 5. – С. 10.
185. **Ось і школа, ось і клас...** : [недільна школа] // Український голос. – 2001. – № 8. – С. 2.
186. **Перша в Молдові** : [українська школа в м. Рибниця] // Український голос. – 2000. – № 10. – С. 4.
187. **Перший і єдиний...** : [укр. лицей с. Ніхорень, Бельц. повіту] // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 59.
188. **Підлясна, С.** Школа духовності : [унгурська укр.-рос. гімназія] / С. Підлясна, С. Лядрик // Рідне слово. – 2003. – № 3. – С. 10.
189. **Попович, Костянтин.** Розчинили двері українські школи // Голос України (Київ). – 1997. – 21 серп.

190. **Початкова школа № 95** : [м. Кишинева] // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 67.
191. **Ревуцкий, Всеволод**. В гостях у ребят столицы побывал украинский караван // Capitala=Столица. – 2005. – 21 дек. – С. 1.
192. **Рокіцька, Людмила**. Викладання української мови в навчальних закладах Молдови (досягнення і проблеми) // Освіта в українському зарубіжжі : досвід становлення і перспективи. – Київ, 2001. – С. 67-69.
193. **Скрипник, Оксана**. День відкритих дверей : [в Ніхоренській середній молд.-укр. школі] // Обрій. – 1998. – № 5. – С. 1.
194. **Скутельник, Борис**. Сельський лицей : [український лицей с. Тецканы Бричанского р-на] // Етно діалог. – 2007. – Февр. – С. 9.
195. **Тумурук, Оксана**. Перші почуття : [IX-ті Шевченківські читання в Бельц. Держ. ун-ті ім. А. Руссо] / Оксана Тумурук, Ганна Колеснікова // Рідне слово. – 2003. – № 2. – С. 3.
196. **Українские учителя** собрались в Кишиневе : [курсы повышения квалификации для учителей Одесской области] // Кишин. новости. – 2007. – 18 мая. – С. 1.
197. **Українська недільна школа** // Український голос. – 2000. – № 1. – С. 5.
198. „**У тім хорошому селі...**” : [школа с. Тецкани Єдинецького повіту] // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 65.
199. **Хоменко, Раиса**. Под крылом доброго согласия : [о работе воскресной школы] // Capitala=Столица. – 2005. – 23 февр. – С. 5.
200. **Хоменко, Раиса**. Светлица, в которой всегда светло : [воскресная школа] // Capitala=Столица. – 2005. – 13 апр. – С. 5.
201. **Хоменко, Раиса**. Светлица, где всегда согревает тепло : [воскресная школа] // Capitala=Столица. – 2002. – 16 окт. – С. 7.
202. **Чолану, Людмила**. Вивчення української мови в навчальних закладах Молдови (досягнення і проблеми) // Освіта в українському зарубіжжі. – Київ, 2001. – С. 65-66.
203. **Чолану, Людмила**. Відповідальність за нашу культуру : [кафедра укр. мови та літератури Державн. ун-ту ім. А. Руссо м. Бельці] // Український голос. – 2005. – 18 верес. – С. 3.
204. **Чолану, Людмила**. Для чого вивчати в школі рідну культуру // Рідне слово. – 2006. – № 12. – С. 4-5.
205. **Шаровська, Людмила**. Багата мова прислів'ями : дидактичний матеріал відкритого комплексного заняття в підготовчій групі

- дитячого садка „Калинка” м. Кишинєва // Етно диалог : компас учителя. – 2007. – Февр. – С. 1-2.
206. **Шиян, Анатолій.** Відновлення української мови у дитячих садочках та школах Дубоссарського району // Освіта в українському зарубіжжі : досвід становлення і перспективи. – Київ, 2001. – С. 6-69.
207. **Школа імені Т. Шевченка** [м. Кишинєва] // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 62 ; Український голос. – 2000. – № 4. – С. 5.
208. **Школа ствердження духу, віри та любові** : [недільна школа, м. Кишинів] // Український голос. – 1999. – № 1. – С. 2.
209. **Ювілей школи** : [10 років Кишин. середній школі ім. І. С. Нечуя-Левицького] // Рідне слово. – 2000. – № 3. – С. 7.
210. **Якубович, Галина.** Аби не згасла божа іскра... : [недільна школа] // Український голос. – 2001. – № 4. – С. 3.
211. **Якубович, Галина.** XII-та Республіканська олімпіада з української мови та літератури // Рідне слово. – 2000. – № 2. – С. 10.
212. **Якубович, Галина.** ”Є на світі доля ...” : [свято в недільній школі] // Український голос. – 2002. – № 2. – С. 3.
213. **Якубович, Галина.** ”Мова – душа народу” : [ліцей ім. М. Коцюбинського м. Кишинєва] // Український голос. – 2001. – № 3. – С. 3.
214. **Якубович, Галина.** Перша українська недільна школа в Кишинєві // Український голос. – 1999. – 10 лист. – С. 6.
215. **Якубович, Галина.** ”У тім хорошому селі...” : [українська школа с. Тецкани] // Український голос. – 2001. – № 4. – С. 2.

Українці в мистецтві Молдови Ucrainenii în arta Moldovei

В театральному житті În viața teatrală

*книги
cărți*

216. **Попович, Костянтин.** Український театр на кишинівській сцені / ред. К.С. Чернега. – К. : Știința, 1995. – 216 с.

217. **Калініна, Світлана.** Слід на зоряному небі : [повітряний гімнаст цирку А.М. Бреда] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 44-45.
218. **Коркіна, А.** Литературний портрет народного артиста республіки Віктора Бурхарта / А. Коркіна, Л. Хромова, Л. Казаков // Ларец. – К., 1994. – Вип. 1. – С. 91-94.
219. **Мику, Д.** Из театрального закулисья – в коридоры власти : [об актрисе, депутате Парламента Марине Подолян] // Независимая Молдова. – 2002. – 29 янв.
220. **Михай, Елена.** Звезда Марины: [актриса театра им. А. Чехова Марина Подолян] // Община. – 2003. – 20 нояб. – С. 2.
221. **Подолян, Марина.** Драма за кулисами : [интервью с актрисой Мариной Подолян] / записала : Т. Борисова // Русское слово. – 2001. – № 20.
222. **Роговая, Галина.** „Окно” в украинскую классику : [о спектакле ”За двумя зайцами” в Рус. драм. театре им. А.П. Чехова] // Capitala=Столица. – 2001. – 17 нояб. – С. 9.

***В музичному житті
În muzică***

223. **Арабаджиу, Р.** О днях минувших и прекрасных : [о композиторе Г. Яцентковском] // Кодры. – 1993. – № 7. – С. 235-240.
224. **Бай, Ніна.** І дзвінко пісня лине над плесом сивого Дністра // Вісті з України (Київ). – 1993. – № 25.
225. **Бай, Ніна.** Розквітає „Червона калина” : [вокальний ансамбль м. Бендери] // Вісті з України (Київ). – 1993. – № 43.
226. **Бевза, Г.** Впервые в Молдове : [вышла в свет книга „Співає Стурзовка”] // Веч. Кишинев. – 1995. – 31 окт. – С. 6.
227. **Галкіна, А.** Музыкальный интернационалист : [композитор и музыковед Сергей Пожар] // Независимая Молдова. – 2006. – 18 окт. – С. 3-4.
228. **Гирик, Т.** „Червона калина” на землі Молдови : [вокальний ансамбль м. Бендери] // Вісті з України. – 1991. – № 17.
229. **Грабчук, Петро.** Наша дума, наша пісня... : [про самодіяльні музичні колективи української пісні] // Наш родовід: альм. товариства укр. культури Молдови. – 2000. – С. 31-32.

230. **Добрынина, Т.** „Я обожаю музыку” : [о композиторе С. Пожаре] // Молодежь Молдовы. – 1993. – 19 окт. – С. 1.
231. **Дрейзлер, М.** С энтузиазмом и знанием дела – о подвижничестве : [композитор, педагог, искусствовед С. Пожар] // Независимая Молдова. – 1999. – № 21. – С. 6.
232. **Єрофєєва, Л.** Чудовий Онегін та інші... : [співак Андрій Фоменко] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 31-33.
233. **Загорский, Виталий.** Когда есть что сказать : [о педагоге, искусствоведе Сергее Пожаре] // Литератор. – 1999. – № 2. – С. 11.
234. **Загорський, Віталій.** Щедрий талант : [композитор Віталій Верхола] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 41-42.
235. **„Калинонька” з-над Дністра** : [український народний хор м. Бендери] // Український голос. – 2000. – № 10. – С. 5.
236. **Каменєва, Нінель.** Перший народний артист Молдови : [Д.Т. Лисенко] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 33-35.
237. **Курбатова, Наталія.** З культурного життя : [солістка Національної опери про свою творчість] // Обрій. – 1998. – № 5. – С. 3.
238. **Мироненко, Елена.** Музыкальные думки про Великого Кобзаря : [Т. Шевченко и музыка в Молдове] // Днестр. – 2004. – 26 марта. – С. 5.
239. **Михайлов, Дмитрий.** Концерт украинских музыкантов : [концерт мастеров искусств из Украины к Дню независимости Молдовы] // Независимая Молдова. – 1995. – 30 авг. – С. 2.
240. **Панько, Віктор.** Музиканти нашого краю : [духовий оркестр с. Дану Глодяньського району] // Рідне слово. – 2006. – № 4. – С. 11.
241. **Пісня над Дністром** : [ансамбль „Чорнобривці” з Дубоссар] // Український голос. – 2000. – № 4. – С. 6.
242. **Пожар, Сергей.** Благодарность в терцию и сексту : [о музыковеде и педагоге Е. Мироненко] // Русское слово. – 2004. – № 14.
243. **Пожар, Сергей.** Блажен, кто слышит вещий голос духа : [к 90-летию со дня смерти композитора Гавриила Музическу] // Гражданский мир. – 1993. – 2 февр. – С. 4.
244. **Пожар, Сергей.** Блеск таланта : [о музыканте Григории Мосейко] // Днестровская правда (Тирасполь). – 2000. – 26 дек.
245. **Пожар, Сергій.** ...Був співаком екстра-класу : [співак Василь Третяк] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 42-44.

246. **Пожар, Сергей.** В Кишинев вернулась старинная музыка : [о дирижере и музыканте Г. Мосейко] // Кишин. новости. – 2001. – 12 янв.
247. **Пожар, Сергей.** Василий Иванович... чел Маре : [о волторнисте, педагоге, дирижере Василии Величко] // Кишин. новости. – 1997. – 17 янв.
248. **Пожар, Сергей.** Ваш выход, маэстро : [творч. дирижера и пианиста Михаила Сечкина] // Молд. ведомости. – 1998. – 9 мая. – С. 8.
249. **Пожар, Сергей.** Вдохновенная и многообещающая песнь : [очерк о певце Евгении Фоменко] // Независимая Молдова. – 1993. – 14 мая. – С. 4.
250. **Пожар, Сергей.** Вечер при свечах : [о дирижере А. Дмитривиче] // Независимая Молдова. – 2001. – 22 марта. – С. 3.
251. **Пожар, Сергей.** Вечно юный папаша Гайдн : [о дирижере Михаиле Сечкине] // Кишин. новости. – 2007. – 8 июня.
252. **Пожар, Сергей.** Виражи судьбы : [творч. портр. певца Евгения Фоменко] // Кишин. новости. – 1991. – 26 апр. – С. 3.
253. **Пожар, Сергей.** Все сущее он почерпнул в России : [к 150-летию комп. Г. Музическу] // Кодры. – 1997. – № 11/12. – С. 237-239.
254. **Пожар, Сергей.** Второе пришествие Григория Мосейко : [о музыканте] // Независимая Молдова. – 2000. – 19 дек.
255. **Пожар, Сергей.** Где рождаются хористы ? : [о студен. хоре Муз. академии и его дирижере Г. Косинском] // Молодежь Молдовы. – 1994. – 16 февр. – С. 13.
256. **Пожар, Сергей.** Долгожданный ренессанс : [о пианисте Михаиле Сечкине] // Кодры. – 1997. – № 7/8. – С. 176-192.
257. **Пожар, Сергей.** „Енакомыслящие” : [творч. портр. дирижера Евгении Енаки] // Кишин. новости. – 2004. – 25 июня ; Молдова. – 2004. – № 7/8. – С. 71.
258. **Пожар, Сергей.** Запоздалое открытие : [о дирижере А. Дмитривиче] // Кишин. новости. – 2001. – 30 марта.
259. **Пожар, Сергей.** Камерный оркестр оказался озорником : [о дирижере А. Дмитривиче] // АиФ Молдова : прил. к газ. „Аргументы и факты”. – 2000. – № 13. – С. 7.
260. **Пожар, Сергей.** „Кредо” хвалил Господа, болгары хвалили „Кредо” : [о солисте хора „Кредо” Владимире Митрашевском] // Stil-Info. – 2002. – 26 июля.
261. **Пожар, Сергей.** Кто заинтересован в концерте ? : [о дирижере А. Дмитривиче] // Capitala=Столица. – 2001. – 21 марта.

262. **Пожар, Сергей.** „Литургия” Музическу : [о композиторе] // Кишин. новости. – 1991. – 17 мая. – С. 3.
263. **Пожар, Сергей.** „Литургия” Музическу : связь времен и культур : [о комп.] // Сов. музыка (Москва). – 1991. – № 11. – С. 41–42.
264. **Пожар, Сергей.** Лицедейство без фальши : [к 70-летию выдающегося тенора Василия Третьяка] // Кодры. – 1997. – № 1/2. – С. 263–270.
265. **Пожар, Сергей.** Меценаты, помогите талантам! : [творч. порт. пианиста Алексея Гуленко] // Независимая Молдова. – 1996. – 7 февр. – С. 3.
266. **Пожар, Сергей.** Музыкальные дебюты в драмтеатре : [обзор двух концертов А. Дмитриевича] // Кишин. новости. – 2002. – 1 нояб.
267. **Пожар, Сергей.** Музыкальное приношение ветеранам от оркестра Василия Величко // Независимая Молдова. – 2001. – 9 мая. – С. 4.
268. **Пожар, Сергей.** Музыкальный подарок фронтовикам : [концерт духовой музыки под управлением В. Величко] // Русское слово. – 2001. – № 5.
269. **Пожар, Сергей.** Патриот и первопроходец : [о композиторе Г. Музическу] // Moldova. – 2007. – №7-8.
270. **Пожар, Сергей.** Педагог, кларнетист, реставратор : [о Павле Столярчуке] // Кишин. новости. – 2004. – 13 февр.
271. **Пожар, Сергей.** Педагог от Бога : [к 70-летию музыканта, педагога П. Столярчука] // Независимая Молдова. – 1998. – 17 сент. – С. 3.
272. **Пожар, Сергей.** Первый трубач оркестра : [о музыканте Григории Вороновском] // Независимая Молдова. – 1999. – 17 дек. – С. 3.
273. **Пожар, Сергей.** Пиршество звуков : [о дирижере, педагоге Евгении Енаки] // Независимая Молдова. – 2002. – 19 апр.
274. **Пожар, Сергей.** Православная одиссея „Кредо” : [о хоре ”Кредо” и его солисте Владимире Митрашевском] // Русское слово. – 2002. – Июль (№ 14).
275. **Пожар, С.** Родом из театра : [о дирижере Андрее Дмитриевиче] // Кишин. новости. – 2004. – 4 февр. – С. 7.
276. **Пожар, Сергей.** Связь времен и культур. : [о двух уникал. событиях в воскрешении духов. музыки в Молдове, связанных с Г. Музическу] // Колумна. – 1992. – № 12. – С. 62–63.
277. **Пожар, Сергей.** У нас его любят, но знают плохо : [о певце Владимире Митрашевском] // АиФ Молдова : прил. к газ. „Аргументы и факты”. – 2000. – 23 июня. – С. 7.
278. **Пожар, Сергей.** Формула жизни : [о певце Евгении Фоменко] // Молодежь Молдовы. – 1994. – 18 янв. – С. 13.

279. **Пожар, Сергей.** Чарующая песнь трубы : [о солисте симфон. оркестра Нац. филармонии Г. Вороновском] // Деловая газета. – 2000. – 10 марта.
280. **Пожар, Сергей.** Человек из оркестровой ямы : [о дирижере и пианисте Михаиле Сечкине] // Независимая Молдова. – 1998. – 3 июля. – С. 3.
281. **Пожар, Сергей.** Юности поющая душа : [о профессоре, дирижере хора Молд. консерватории Георгии Косинском] // Веч. Кишинев. – 1991. – 28 июля. – С. 3.
282. **Пожар, С.** „Я здесь не чужая...” : [творч. портр. педагога Елены Мироненко] // Кишин. новости. – 2004. – 14 нояб.
283. **Попович, Костянтин.** А в пісні – кохання і розпач, відгомін буремних подій, надія і віра в майбутнє // Співає Стурзовка. – К., 1995. – С. 3-21.
284. **Роговая, Галина.** Командировка в пространстве и времени : [о композиторе А. Бондаренко] // Capitala=Столица. – 2000. – 17 мая. – С. 5.
285. **Розамирина, Н.** Не по моде романтичний : 25 лет творческого „вулканозвержения” Сергея Пожара : [о композиторе и музыковед] // АиФ Молдова : прил. к газ. „Аргументы и факты”. – 2000. – № 43. – С. 7.
286. **Розамирина, Н.** Пожар, который не надо тушить: вышел в свет сборник его романсов [Сергея Пожара] // АиФ Молдова : прил. к газ. „Аргументы и факты”. – 2000. – № 7. – С. 6.
287. **Сергеичев, Е.** Музыка пропитанные строки : [о певце В. Митрашевском] // Capitala=Столица. – 2003. – 25 окт.
288. **Серегин, В.** Авторская песня на академической сцене : [о певце Владимире Митрашевском] // Община. – 2003. – 20 нояб.
289. **Сержиков, В.** Щедрый источник счастья : [о композиторе, музыковед С. Пожаре] // Молдова. – 2004. – № 11/12. – С. 63.
290. **Стасішена, Р.** Жовтневі барви фестивалю : [II-й Респ. фестиваль укр. народ. пісні „Пшеничне перевесло” в м. Рибниця] // Рідне слово. – 2004. – № 5. – С. 8.
291. **Столяр, З.** „Дойна” виконувала його музику : [про композитора Миколу Вілінського] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 27-28.
292. **Столяр, З.** Сергей Пожар : [о музыковед и педагоге] // Наш голос. – 1994. – № 3. – С. 2.
293. **Столяр, З.** За дирижерским пультом – Михаил Сечкин // Независимая Молдова. – 2003. – 2 апр.
294. **Тітійой, А.** Збирач української духовності : [І.М. Вогнистий – співак із села Окниця] // Український голос. – 2001. – № 1. – С. 3.

295. **Ткач, Е.** Солисты и ансамбли : [украинская музыка в Кишиневе] // Веч. Кишинев. – 1996. – 6 дек. – С. 3.
296. **Трошкова, А.** Українські пісні Молдови // Україна. Європа. Світ. – 1997. – 18 квіт.
297. **Шарова, Е.** Хроникер молдавской музыки : [искусствовед, журналист С. Пожар] // Независимая Молдова. – 1999. – 7 июля. – С. 3.
298. **Якубович, Галина.** Благословіння від шевченкового краю : [концерт майстрів мистецтв України в Молдові] // Український голос. – 2001. – № 3. – С. 1.
299. **Якубович, Галина.** Визнання : [тріо „Маренич” в Молдові] // Український голос. – 2001. – № 5. – С. 1.

în limba română

300. **Pojar, S.** Încântarea cîntecelor de viață lungă : [despre cîntărețul Eugeniu Fomenco] // Moldova Suverană. – 1992. – 9 dec. – P. 4.
301. **Pojar, S.** Regina țâmbalului : [despre muzicanta Natalia Ujevco] // Moldova Suverană. – 1990. – 3 aug. – P. 4.

В образотворчому мистецтві
În arta plastică

книги
cărți

302. **Українська палітра** Молдови = Paleta ucraineană a Moldovei = Ukrainian Palette of Moldova / alcăt. : Evgheni Oseredciuc ; trad. în lb. eng. Ecaterina Sciba, Maxim Cibotaru ; design : Iaroslav Oliinîc. – Ch. : S. n., 2006. – 176 с.
303. **Українська палітра** Молдови : [каталог вист. творів членів Благодійного фонду „Renaștere-Відродження”, присвяченої 15-річчю Незалежності України] / упоряд. Євген Осередчук. – Ch.: Elan Poligraf, 2006. – 20 с.
304. **Шишкан, Константин.** В мастерской чудодея : Борис Несведов – человек и художник : моногр. / АН РМ ; Ин-т нац. меньшинств ; отв. ред. С. Кердиваренко ; предисл. авт. – К. : Штиинца, 1995. – 75 с.

з книг і періодичних видань
în culegeri și seriale

305. **Андрусь, Володимир.** Слово про Майстра : [скульптор О.Ф. Майко] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 12-14.

306. **Вернисаж в исполкоме** стал международным : [персональная выставка укр. худож. из Молдавии Наталии Ныш] // Західний Донбас (Павлоград, Украина). – 2007. – 2 травня.
307. **Галацька, Валентина.** Чарівним пензлем – від Молдови до України : [виставка худож. Наталії Ниш] // Борисфен (Київ). – 2006. – Серп. – С. 27.
308. **Гольцов, Дмитро.** Він творив у радості : [автор книжкової та станкової графіки С.М. Мерега] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 37-39.
309. **Гольцов, Дмитрий.** Самородок земли молдавской : [к 75-летию нар. худож. Молдавии, чл.-кор. Акад. художеств СССР Л.П. Григоращенко] // Гольцов Д. Избранные статьи об искусстве. – К., 2002. – С. 21-23.
310. **До ювілею Петра Могили** : [виставка фонду „Відродження”] // Вісті з України (Київ). – 1995. – № 36. – С. 4.
311. **Довганюк, Иван.** Сатирик, которого знают все : [худож.-карикатурист Николай Датий] // Capitala=Столица. – 2000. – 11 нояб. – С. 13.
312. **Довганюк, Иван.** Смех сквозь слезы : слово о художнике [Николае Датий] // Община. – 1999. – 4 июля. – С. 4.
313. **Довжанский, Евгений.** Художники Молдовы – в знак любви : [портреты Т.Г. Шевченка] // Днестр. – 2004. – 26 марта. – С. 5.
314. **Довжанський, Євген.** Нелегкий шлях талановитої людини : [персональна вист. худож. Семена Одайника] // Обрій. – 1998. – № 10. – С. 2.
315. **Драган, Валерій.** Шевченко в його житті : [худож. і скульптор Петро Герман] // Рідне слово. – 2004. – № 3. – С. 16.
316. **Дрейзлер, Михаил.** От „Рождества” к „Воскресению” : [народный мастер Светлана Ногальская] // Независимая Молдова. – 2000. – 6 янв. – С. 18.
317. **„Жива душа поетова святая...”**: [пам’ятник Т. Шевченку в м. Бельці, скульптор П. Герман] // Український голос. – 2002. – № 3. – С. 1.
318. **Иванова, Ирина.** Волшебная музыка цветов : [худож.-фольклорист Лилия Маржина] // Кишин. новости. – 2001. – 14 июля.
319. **Иванович, Д.** Карикатура – его призвание : [худож.-карикатурист Н. Датий] // Кишин. обозреватель. – 1999. – 12 февр. – С. 13.
320. **Ионицой, Валериу.** Искусство, бизнес, цветы : [о выставке Алины Равлюк] // Молодежь Молдовы. – 1998. – 9 мая. – С. 16.

321. **Костыркин, Николай.** Двое из города мастеров : [народные мастера прикладного искусства Н. Джос и Ю. Дяченко] // Время. – 2005. – 6 окт. – С. 7.
322. **Кравчук, Инна.** Сміх крізь сльози : [худож. Миколі Датію – 70 років] // Український голос. – 2000. – № 11. – С. 4.
323. **Криган, Н.** „Продлись, продлись очарованье...” : [о худож.-фольклористе Лилии Маржиной] // Деловая газета. – 2000. – 14 июля. – С. 19.
324. **Кульова, Віра.** Молдавський українець : [скульптор, худож. Петро Герман з Кишинева] // Хрещатик. – 2006. – 22 верес. – С. 13.
325. **Левензон, Матвей.** Да здравствует то, благодаря чему мы, несмотря ни на что... : [выставка декоративно-приклад. искусства укр. мастеров] // Независимая Молдова. – 1998. – 14 авг. – С. 5.
326. **[Льндюк], Людмила.** Шедевры Германа : [о худож. и скульпторе Петре Германе] // Община. – 2004. – 26 февр. – (подписано : Елисеева, Людмила).
327. **Ляхова, Ирина.** Египет и Япония на одной территории : [худож. выст. Наталии Капустенко] // Афиша. – 2001. – 28 нояб.
328. **Ляхова, Ирина.** Украинская палитра Молдовы = Ukrainian palette of Moldova // Кишин. обозреватель. – 2004. – 29 апр. – С. 6. – На рус. и англ. яз.
329. **Мазур, Л.** Маленькое диво : [о юной худож. из Кишинева Алине Петуле] // Сов. Измаил (Украина). – 1995. – 22 нояб.
330. **Маликова, Валентина.** Нить, игла и фантазия : [о нар. мастере Людмиле Пивторак] // АиФ Молдова : прил. к газ. „Аргументы и факты”. – 2000. – № 6. – С.8.
331. **Мамалыга, Людмила.** Первая персональная выставка Ольги Перчинской // Capitala=Столица. – 2002. – 21 дек. – С. 9.
332. **Мастер политической сатиры** : [худож.-карикатурист Николай Датий] // Коммунист. – 2002. – 22 нояб. – С. 16.
333. **Меднек, Валентин.** Фахівець вищого гатунку : [архітектор Г.О. Педаш] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 39-40.
334. **Михайло, Лариса.** Вдохновенный красотой : [худож.-керамист Василий Ваданюк] // Capitala=Столица. – 2001. – 31 марта. – С. 9.
335. **Михайло, Лариса.** Украинская палитра Молдовы : [худож. Е. Осередчук] // Capitala=Столица. – 2005. – № 19. – С. 5.
336. **Мишурич, Михаил.** Цветы, поэзия, музыка : [выст. худож.-флористки Лилии Маржиной] // Новое время. – 2000. – 7 июля. – С. 5.

337. „**Мой хлеб** моему сыну не приглянулся” : [худож. Е. Осередчук] // Capitala=Столица. – 2005. – № 5. – С. 5.
338. **Орлов, Андрей.** Воплощенные образы : [о худож. Владимире Манчуке] // Коммунист. – 2005 – 8 дек. – С. 10.
339. **Орлов, Андрей.** Египетские ночи на стекле и гобелене : [персон. выст. худож. Натальи Капустенко] // Кишин. новости. – 2001. – 10 авг. – С. 7.
340. **Орлов, Андрей.** Жизнь и образы : [о фотохудож. Юрии Фоке] // Кишин. новости. – 2003.– 25 июля. – С. 5.
341. **Орлов, Андрей.** Мастер графики и офорта : [худож. Василий Цехмистер] // Независимая Молдова. – 2003. – 12 дек. – С. 16.
342. **Орлов, Андрей.** „Мой Кишинев, моя Молдова” : [худож. выст. Александра Петриченко] // Capitala=Столица. – 2000. – 9 сент. – С. 8.
343. **Орлов, Андрей.** Третья персональная : [выст. худож. Наталии Капустенко] // Коммунист. – 2004. – 23 янв. – С. 16.
344. **Орлов, Андрей.** Хрупкий мир Наталии Капустенко : [о художнице] // Кишин. новости. – 2004. – 8 янв. – С. 9.
345. **Орлов, Андрей.** Художники – Штефану Великому : [выст. фонда ”Renaştere-Vîdrodzenia”] // Независимая Молдова. – 2004. – 6 июля. – С. 7 ; Коммунист. – 2004. – 2 июля. – С. 9.
346. **Осередчук, Євген.** Благодійний фонд ”Renaştere-Vîdrodzenia” // Рідне слово. – 2004. – № 2. – С. 9.
347. **Осередчук, Євген.** Вернісаж майстрів пензля : [вист. картин худож. С. Бабюка, В. Манчука, О. Семерні] // Український голос. – 2001. – № 8. – С. 2.
348. **Осередчук, Євген.** Вернісаж у Будинку національностей : [вист. творів худож. Л. Нікітіна, А. Антосяка] // Український голос. – 2000. – № 4. – С. 2.
349. **Осередчук, Євген.** Відданість театру : [худож. Валентина Михайленко] // Рідне слово. – 2003. – № 3. – С. 5.
350. **Осередчук, Євген.** Грані таланту : [худож.-кераміст В. Ваданюк] // Український голос. – 2001. – № 4. – С. 2.
351. **Осередчук, Євген.** Дарує красу людям : [нар. майстер Молдови Людмила Півторак] // Рідне слово. – 2003. – № 2. – С. 11.
352. **Осередчук, Євген.** Палітра Молдови // Лицарство (Хмельницьк). – 2006. – № 1. – С. 7.
353. **Осередчук, Євген.** Пам’яті видатного художника : [В. Цехмістера] // Рідне слово. – 2004. – № 1. – С. 11.

354. **Осередчук, Євген.** Пам'яті Тараса Шевченка : [вист. укр. худож. в ліцеях ім. М. Коцюбинського і І.С. Нечуя-Левицького] // Український голос. – 2001. – № 3. – С. 2.
355. **Осередчук, Євген.** Пам'ять про Великого Кобзаря : [худож. вист. фонду „Відродження”] // Обрій. – 1998. – № 5. – С. 2.
356. **Осередчук, Євген.** Погляд у майбутнє : [вист. худож. Аліни Петули] // Обрій. – 1998. – № 3. – С. 3.
357. **Осередчук, Євген.** Радість творчості : [персональна вист. Аркадія Антосяка] // Обрій. – 1998. – № 10. – С. 3.
358. **Осередчук, Євген.** Святковий вернісаж : [вист. робіт О. Петриченко] // Український голос. – 2000. – № 9. – С. 3.
359. **Осередчук, Євген.** Українська палітра Молдови : [вист. митців до 15-річчя з Дня незалежності України] // Лицарство (Хмельницьк). – 2006. – № 13. – С. 5.
360. **Осередчук, Євген.** Українська палітра Молдови // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 43-44 ; Capitala=Столиця. – 2005. – 16 марта. – С. 5.
361. **Осередчук, Євген.** Українські барви Молдови // Вісті з України (Київ). – 1995. – 13-19 лип. – С. 11.
362. **Осередчук, Євген.** Українці – художники Молдови // Українська палітра Молдови. – К., 2006. – С. 14-15.
363. **Осередчук, Євген.** Унікальна експозиція : [художня вист. „2000 років християнства” Благодійного фонду „Відродження”] // Український голос. – 2000. – № 12. – С. 4.
364. **Осередчук, Евгений.** Богатая палитра : [выставка укр. худож. к Дням укр. культуры в Молдове] // Capitala=Столиця. – 2001. – 24 окт. – С. 5.
365. **Осередчук, Евгений.** Весенний вернисаж : [персон. выст. Сергея Андреева] // Независимая Молдова. – 1998. – 12 марта. – С. 7.
366. **Осередчук, Евгений.** Вехи возрождения : [выст. укр. худож. к 5-ти летию фонда „Відродження”] // Capitala=Столиця. – 1999. – 27 февр. – С. 5.
367. **Осередчук, Евгений.** Дивное рукоделие : [укр. мастера декоратив.-приклад. искусства] // Независимая Молдова. – 2002. – 8 окт. – С. 6.
368. **Осередчук, Евгений.** И получился праздник !.. : [о персон. выст. худож. Олега Матфея] // Capitala=Столиця. – 1999. – 25 дек. – С. 9.
369. **Осередчук, Евгений.** Кружевница : [нар. мастер Людмила Пивторак] // Независимая Молдова. – 2002. – 23 февр. – С. 4.
370. **Осередчук, Евгений.** Песня, вписанная в пространство : [худож. выст. к 400-летию Петру Мовилэ] // Литератор. – 1996. – № 4.

371. **Осередчук, Евгений.** „Плата за благотворительность” : [выст. фонда „Відродження” в г. Черновцы] // Независимая Молдова. – 1997. – 29 июля. – С. 3.
372. **Осередчук, Евгений.** Побывав на „Дзвонах Лемківщини” : [худож. Николай Федак] // Capitala=Столица. – 2002. – 20 авг. – С. 9.
373. **Осередчук, Евгений.** Праздник для всех : [худож. фонда „Відродження” на этно-культур. фестивале в г. Кишиневе] // Независимая Молдова. – 2000. – 9 июля. – С. 20.
374. **Осередчук, Евгений.** Праздничный вернисаж : [художеств. выст. к Дням славянской письменности и культуры] // Независимая Молдова. – 2002. – 28 мая. – С. 3.
375. **Осередчук, Евгений.** Праздничный вернисаж : [выставка худож. к 8-ми летию Независимости Украины] // Capitala=Столица. – 1999. – 25 сент. – С. 9.
376. **Осередчук, Евгений.** Талант – мера служения людям : [персон. выст. Аркадия Антосяка] // Независимая Молдова. – 1998. – 29 авг. – С. 5.
377. **Открытие выставки** молдавской художницы : [Наталии Ныш] // Пятница (Киев). – 2007. – 22 июня.
378. **Петриченко, А.** Божою іскрою опромінені ... : [художні вист. „Різдяний вернісаж” і „Духовне відродження”] // Український голос. – 2001. – № 1. – С. 3.
379. **Петриченко, Александр.** В Киев за вдохновением : [худож. Фонда „Відродження” побывали в столице Украины] // Capitala=Столица. – 2000. – 11 февр. ; Новое время. – 2000. – 11 февр. – С. 8.
380. **Петриченко, Александр.** Вернисаж в Доме Национальностей : [фонда „Відродження”] // Независимая Молдова. – 2001. – 31 мая. – С. 3.
381. **Петриченко Александр.** Встреча с прекрасным : [выст. флористики Лилии Маржиной в зале Нац. б-ки г. Кишинева] // Кишин. обозреватель. – 2000. – 14 июля.
382. **Петриченко, Александр.** Выставка молодых художников в школе : [учащихся худож. колледжа им. А. Плэмэдялэ в лицее им. И. Нечуя-Левицкого] // Capitala=Столица. – 1999. – 27 марта. – С. 10.
383. **Петриченко, Александр.** И на душе становится тепло : [выст. живописи Аркадия Антосяка] // Capitala=Столица. – 2001. – 23 мая. – С. 5.
384. **Петриченко, Александр.** Искреннее искусство : [выст. фонда „Відродження” к 400-летию Петру Мовилэ] // Веч. Кишинев. – 1996. – 3 апр. – С. 3.

385. **Петриченко, Александр.** Мастер портрета и жизни : [худож. Михаил Петрикэ] // Capitala=Столица. – 1999. – 9 окт. – С. 10.
386. **Петриченко, Александр.** На пути к совершенству : [выст. произведений славян. худож.] // Кишин. обозреватель. – 2000. – 16 июня. – С. 5.
387. **Петриченко, Александр.** О прекрасной Молдове я песни пою... : [выст. укр. худож. к 8-й годовщине Независимости Республики Молдова] // Capitala=Столица. – 1999. – 4 сент. – С. 4.
388. **Петриченко, Александр.** Подвиг художника : [худож. выст. Игоря Нечитайло] // Веч. Кишинев. – 1996. – 20 мая. – С. 3.
389. **Петриченко, Александр.** По следам великого мыслителя : [выст. фонда „Відродження” к 400-летию Петру Мовилэ] // Веч. Кишинев. – 1995. – 10 окт. – С. 6.
390. **Петриченко, Александр.** Радость творчества : [выст. живописи Игоря Нечитайло] // Кишин. обозреватель. – 1996. – 7 июня. – С. 6.
391. **Петриченко, Александр.** С любовью к родной земле : [выст. худож. Иона и Раду Кибзи] // Независимая Молдова. – 2001. – 12 июля. – С. 3.
392. **Петриченко, Александр.** Славянское разноцветье Молдовы : [выст. „Живописная палитра”] // Деловая газ. – 1998. – 31 июля. – С. 16.
393. **Петриченко, Александр.** С теплым чувством : [выст. работ Виктории Рокачук] // Независимая Молдова. – 1995. – 14 сент. – С. 3.
394. **Петриченко, А.** Таланты из „Відродження” : [выст. худож. в лицее им. И. Нечуя-Левицкого] // Capitala=Столица. – 2001. – 21 марта. – С. 5.
395. **Петриченко, Александр.** „Украинские барвы Молдовы” : [выст. чл. худож. фонда „Відродження”] // Независимая Молдова. – 1994. – 19 нояб. – С. 3.
396. **Петриченко, Александр.** „Українські барви Молдови” : [выст. худож. А. Антосяка и Л. Никитина в Доме Национальностей] // Независимая Молдова. – 2000. – 4 апр. – С. 5.
397. **Петриченко, А.** Українські барви Молдови : [художня вист. до Днів української культури в Молдові] // Веч. Кишинев. – 1996. – 6 дек. – С. 3.
398. **Петриченко, Александр.** Юбилею посвящается : [выст. „Украинская палитра Молдовы” к 185-й годовщине Тараса Шевченко] // Capitala=Столица. – 1999. – 13 марта. – С. 7.
399. **Печорин, Григорий.** На кишиневском Монмартре : [живописец Владимир Манчук] // Коммунист. – 2000. – 10 марта. – С. 3.

400. **Пожар, Сергій.** До джерел православ'я : [укр. худож. Молдови в Києві] // Український голос. – 2000. – № 1. – С. 6.
401. **Пожар, Сергей.** Духовная жизнь : [укр. худож. Молдовы в Киеве] // Кишин. обозреватель. – 2000. – 28 апр. – С. 2.
402. **Пожар, С.** Живописная палитра славян : [выст. фонда „Відродження” в Доме Национальностей] // Кишин. обозреватель. – 1998. – 24 июля. – С. 7
403. **Пожар, Сергей.** К истокам отечественного православия : [худож. Молдовы у святых Украины] // Независимая Молдова. – 2000. – 6 янв. – С. 18.
404. **Пожар, Сергей.** Славянское разноцветье Молдовы : [выст. худож. фонда „Відродження”] // Деловая газета. – 1998. – 31 июля.
405. **Розамирина, Наталья.** Мозаичное мышление Владимира Паламарчука : [худож., обладатель премии „Гран-при”] // АиФ Молдова : прил. к газ. „Аргументы и факты”. – 2000. – № 42. – С. 8.
406. **Розуменко, Валентина.** Твори мистецтва „Династія Садків” з Придністров'я завітали в Київ // Український голос. – 2001. – № 3.
407. **Рошка, Н.** Женщина, которой всегда не хватает цветов. И любви : [о худож. А. Равлюк] // Молодежь Молдовы. – 1998. – 9 мая. – С. 1.
408. **Рошин, Вадим.** Поэту и художнику посвящается : [выст. худож. фонда „Відродження” к дню рождения Т. Шевченко] // Независимая Молдова. – 2002. – 4 апр. – С. 4.
409. **Світлик, Лариса.** Братне вітання з Молдови : [виставка митців української діаспори Молдови в Чернівецькому музеї буковинської діаспори] // Буковинське віче (Чернівці). – 1997. – 9 лип. – С. 3.
410. **Сливенко, Нелли.** Родины мотивы : [выст. Благотвор. фонда к 188-летию Тараса Шевченко] // Кишин. новости. – 2002. – 29 марта. – С. 9.
411. **Сміх крізь** сльози : [худож. Микола Датій] // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 8.
412. **Соловей, Татьяна.** Зеленый профиль Коломбины : [о худож. Ирине Шух] // Новое время. – 2000. – 31 окт.
413. **Старостенко, Петро.** Автор „найрозкішнішого спорудження” : [архитектор В.М. Циганко] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 21.
414. **Суручану, Валерій.** ”Мош Іон” та ”Ведмедиця на скелі” : [скульптор В'ячеслав Шевченко] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 46-47.
415. **Торня, Н.** В будущее отправляются художники : [выст. Юлии Бескиер и Петра Рыльского] // Кишин. новости. – 1997. – 12 дек. – С. 5.

416. **Торня, Нелли.** Вернитесь, облака : [о худож., искусствоведе, педагоге Александре Петриченко] // Кишин. новости. – 2000. – 15 сент. – С. 6.
417. **Федак, Николай.** „Дзвони Лемківщини” : [о фестивале в Карпатах, в котором принимали участие укр. худож. Молдовы] // Capitala=Столица. – 2003. – 13 авг. – С. 7.
418. **Хоменко, Раиса.** Дань сердцу и памяти Тараса : [о выст. скульптур. и живопис. работ Петра Германа в б-ке им. Леси Украинки] // Capitala=Столица. – 2004. – 13 марта.
419. **Хоменко, Раиса.** Жил-был художник один... : [Борис Коломиец] // Capitala=Столица. – 2005. – 18 июня. – С. 6.
420. **Хоменко, Раиса.** О личности, которой нельзя не поклониться : [выст. работ укр. худож., посвящ. Стефану Великому] // Capitala=Столица. – 2004. – 26 июня. – С. 5.
421. **Хоменко, Раиса.** О Молдове – с любовью : [выст. Благотвор. фонда „Renaştere-Відродження” к 645-летию Молд. государства] // Capitala=Столица. – 2004. – 31 июля. – С. 5.
422. **Хоменко, Раиса.** Посвятили Молдове и Украине : [выст. укр. худож. к Дням Независимости Украины и Молдовы] // Capitala=Столица. – 2005. – 31 авг. – С. 7.
423. **Хоменко, Раиса.** Пройдемся по улицам Львова : [о выст. худож. Тамары Волошенко] // Capitala=Столица. – 2003. – 5 февр. – С. 5.
424. **Хоменко, Раиса.** Свет души и творчества : [выст. фонда „Renaştere-Відродження” к Дням славянской письменности и культуры] // Capitala=Столица. – 2002. – 25 мая.
425. **Хоменко, Раиса.** Чудо уже не на один день : [выст. народного мастера Галины Кушнир] // Capitala=Столица. – 2002. – 16 окт.
426. **Шальская, Евгения.** Вернисаж в стенах Павлоградского горисполкома : [худож. Наталии Ныш] // Вісник шахтаря (Павлоград, Украина). – 2007. – 3-9 травня.
427. **Шеховцова, Наталья.** Аистята в Кишиневе : [выст. нар. творчества детей клуба „Золотой аист” из г. Николаева в Доме Национальностей] // Кишин. новости. – 2001. – 9 февр.
428. **Шеховцова, Наталья.** Женщина в цветах : [выст. худож. Олеси Шибаевой] // Независимая Молдова. – 2007. – 31 июля. – С. 3.
429. **Шеховцова, Наталья.** „Renaştere-Відродження” представляет : [выст. к 15-летию Независимости Украины] // Независимая Молдова. – 2006. – 23 авг. – С. 2.
430. **Шишкан, Константин.** Мастерская чародея : [о бессараб. худож. Б.Г. Несведове] // Кишин. новости. – 1993. – 24 апр.

431. **Шишкан, Костянтин.** Чудодій з Золотоноші : [живописець, графік, декоратор-сценограф, книжковий ілюстратор Б.Г. Несведов] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 24-25.
432. **Школьный, Леонид.** На одном дыхании : [выставка худож. Наталии Ныш] // Независимая Молдова. – 2006. – 8 дек. – С. 17.
433. **Юні таланти** : [худож. Наталія Поволоцька експонує свої роботи в Києві] // Український голос.– 2000. – № 4. – С. 3.
434. **Юрко, Л.** В изящной ручке дерзкой кисти взмах : [худож. вист. Алины Питулы в Доме Национальностей] // Сов. Измаил. – 1995. – 25 июля. – С. 1.
435. **Якубович, Галина.** Аби не згасла божа іскра...: [худож. Оксана Осипенко] // Український голос. – 2001. – № 4. – С. 3.

în limbile română, engleză, găgăuză

cărți

436. **Șișcan, C.** Creația plasticianului Boris Nesvedov în contextul culturii artistice basarabene : (1920 –1963) : teza pentru obținerea gradului șt. de dr. în st. artelor / Acad. de Șt. a Moldovei, Inst. de Istorie și teoria artei ; cond. șt. dr habilitat Sergiu Cherdivarencu. – Ch., 1997. – 123 p. – cu tit. de ms. – (Supl. lui B. Nesvedov).

din cărți și ediții periodice

437. **Corobco, N.** Natalia Capustenco series : depicting Egypt : [pictor] // Wellcome. – 2002. – Dec. – P. 16-17.
438. **Curchi, Lilia.** „Mai zăbovește, clipă-ncântătoare” : [pictor Lilia Marjina] // Capitala. – 2000. – 25 iul.
439. **Homenko, Raisa.** Evghenii Oseredciuc : Pâinea mea nu e pe gustul fiului // Capitala. – 2005. – 22 ian. – P. 8.
440. **Коча, S.** Var neya yasamaa : [șiirler] / il. K. Kovalenko : [K. Kovalenko – elev al Liceului „M. Koțiubinski”]. – Ch., 2004. – 127 p. – На гарауз. яз.
441. **Ladaniuc, Ala.** Dincolo de aparențele materiale : [o expoz. a artiștilor plastici Fondului de caritate „Renaștere–Відродження” la Bibl. Publică „Lesea Ukrainka”] // Capitala=Столица. – 2001. – 21 sept. – P. 8.
442. **Mamaliga, Ludmila.** Natalia Capustenco series : philosophy of art : [pictor] // Wellcome. – 2003. – Nr 1. – P. 17-18.
443. **Mărăcineanu-Călin, M.** Clipa satirei : [despre pict.-caricaturist Nicolae Datii] // Florile dalbe. – 2000. – 7 dec. – P. 7.

444. **Mihailo, Larisa.** Beauty Saves the World : [despre pict. Lilia Marjina] // Wellcome. – 2000. – Nr 13/14. – P. 12.
445. „**Monologul Florilor**” : [expoz. personală a pict. Ana Ravliuc] // Săptămîna. – 1998. – 22 mai. – P. 19.
446. **Munteanu, Maria.** În cererea de a dezlega misterul Egiptului Antic : [pict. Natalia Capustenco] // Capitala. – 2001. – 18 aug. – P. 5.
447. **Oseredciuc, Eugeniu.** Prin creație spre cele sfinte : [expoz. „Creștinismul – 2000”] // Capitala. – 2001. – 29 dec. – P.13.
448. **Petricenco, Alexandru.** Veniți de luați frumusețe : [expoz. cu genericul „2000 de ani ai creștinismului”, fondului „Renaștere-Відродження”] // Capitala. – 2000. – 2 dec. – P. 8.
449. **Răileanu, Estela.** O sărbătoare a culorilor : [fondul „Renaștere-Відродження”] // Lit. și arta. – 2006. – 3 oct. – P. 6.
450. **Roșca, Agnesa.** Lilia Marjina este un adevărat „medic al naturii” : [pictor] // Jurnalul naț. – 2000. – 29 apr.
451. **Rotaru, T.** Plasticianul Boris Nesvedov studiat de Constantin Șișcan // Moldova Suverană. – 1998. – 30 apr.
452. **Simbolul dragostei și al credinței** : [despre pict. Victoria Rocaciuc] // Capitala. – 2001. – 6 ian. – P. 12.
453. **Școlnii, Leonid.** Pasiune și culoare : [vernisată Natalia Nîș] // Florile dalbe. – 2007. – Febr.
454. **Șișcan, C.** Boris Nesvedov // Arta-92 : st., cercet. și doc. / Acad. de Șt. a Moldovei. Secția Șt. Artelor. – Ch., 1992.
455. **Șișcan, C.** Pictorul basarabean Boris Nesvedov // Știința. – 1993. – Nr 2. – P. 7.

Українці в літературному житті Молдови Ucrainenii în viața literară a Moldovei

*книги
cărți*

456. **Попович, Константин.** Литературная тетрадь : (Страницы русской литературы Молдовы). – К. : Парагон, 1999. – 239 с.
457. **Попович, Костянтин.** Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови / Костянтин Попович; Ін-т культур. спадщини Акад. Наук Молдовы. – Ch.: „Business-Elita” SRL, 2007. – 609 с.

458. **Андон, Віктор.** Людина з чистою совістю : [письменник П.П. Вершигора] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 29-31.
459. **Андрус, Николай.** „Дарунки” и „Даруриле” под одной обложкой // Capitala=Столица. – 2001. – 2 июня. – С. 9.
460. **Благословіння в дорогу** : [поетеса Інна Кравчук] // Український голос. – 2000. – № 7. – С. 3.
461. **Васкан Василь Васильович** : [коротка біогр., літ. творчість ; Вірші] // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ch., 2007. – С. 535-563.
462. **Веранже, П.** Колокол, звенящий для всех : [о кн. стихов Зинаиды Гурской „Колокол души”] // Кишин. обозреватель.– 1999. – 12 февр. – С. 13.
463. **Гандзій Василь Васильович.** : [коротка біогр., літ. творчість ; Вірші] // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ch., 2007. – С. 564-587.
464. **Гурська Зинаїда** Олександрівна : [коротка біогр. і літ. діяльність; Вірші] // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ch., 2007. – С. 332-341.
465. **Драган, Валерій.** Воспитание историей : [о романе К. Поповича „Трудные судьбы”] // Независимая Молдова. – 2001. – 26 июня. – С. 3.
466. **Драган, Валерій.** Історія в художніх образах : [презентація кн. письменника К. Поповича „Скривдені долі” в м.Чернівці] // Український голос. – 2001. – № 5. – С. 3.
467. **Дячук Юрій Іванович** : [коротка біогр. нар. майстра Молдови, його літ. творчість; Вірші] // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ch., 2007. – С. 444-461.
468. **Зінченко, Н. І.** „Мета ясна й проста” : [І.С. Нечуй-Левицький в Молдові] // Слово і час (Київ). – 1991. – № 8. – С. 42-47.
469. **Івченко, Надія.** Поетичний світ Людмили Ліндюк // Український дім (Ніжин, Україна). – 2007. – № 25. – С. 7.

470. **Келар Степан Пилипович** : [коротка біографія і літературна діяльність; Вірші] // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ch., 2007. – С. 258-286.
471. **Китайгородська Віра Микитівна** : [коротка біографія і літературна діяльність; Вірші] // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ch., 2007. – С. 510-534.
472. **Кожухар, Віктор**. Доля Кобзаря : [Шевченко і Молдова] // Моя Молдова. – 2001. – 25 апр.
473. **Кожухарь, Виктор**. Он этот край любил : [И.С. Нечуй-Левицкий в Молдове] // Независимая Молдова. – 1994. – 11 мая.
474. **Кожухар, К.** Діалектизм в романі К. Поповича "Бентежний світанок" // Академик Константин Попович. – К., 2006. – С. 481-485.
475. **Колесник, Юрій**. Георгій Безвіконний – розчиняючий вікна історії : [видатний бессарабський письменник, історик, публіцист, пушкінознавець] // Ларець. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 22-23.
476. **Кравчук Інна Михайлівна** : [коротка біографія і літературна діяльність; Вірші] // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ch., 2007. – С. 386-405.
477. **Линдюк Людмила Василівна** : [коротка біографія і літературна діяльність; Вірші] // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ch., 2007. – С. 342-361.
478. **Лозінська, Світлана**. „Я нині щаслива...” : [інтерв'ю з поетесою] // Рідне слово. – 2006. – № 5. – С. 9-10.
479. **Лозінська, Світлана Іванівна** : [коротка біографія і літературна діяльність; Вірші] // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ch., 2007. – С. 362-385.
480. **Медведенко Оксана Анатоліївна** : [коротка біографія і літературна діяльність; Вірші] // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ch., 2007. – С. 406-422.
481. **Нікітін Леонид Степанович** : [коротка біографія художника і його літературна творчість; Вірші] // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ch., 2007. – С. 432-443.
482. **Осередчук Євген Павлович** : [коротка біографія художника і його літературна творчість; Вірші] // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ch., 2007. – С. 423-431.
483. **Остапенко, А.** 50 слів : [Людмила Линдюк „Пісня пензля”] / А. Остапенко, Э. Барнет // Кишин. новости. – 2006. – № 39. – С. 3.

484. **Павличко, Дмитро.** Обличчям і серцем до Придністров'я : [15 років Спільці письменників Придністров'я] // Літ. Україна (Київ). – 2007. – 8 лют. – С. 1.
485. **Письменникові, перекладачу,** літературознавцю і фольклористу, членові редколегії та активному автору журналу „Відродження” Келару С.П. – 60 років // Український голос. – 2000. – № 1. – С. 2.
486. **Пожар, Сергей.** ”Властелин в царстве духа” : [к 180-летию Т.Г. Шевченко] // Веч. Кишинев. – 1994. – 17 марта. – С. 3 ; Кодры. – 1994. – № 11/12. – С. 226-232.
487. **Пожар, Сергей.** ”Кобзарь” звучит в Кишиневе : [о вечере посвящ. 180-летию Т.Г. Шевченко] // Независимая Молдова. – 1994. – 15 марта. – С. 4.
488. **Пожар, Сергей.** Соловей земли украинской : [Т. Шевченко и Молдова] // Гражданский мир. – 1994. – 22 апр. – С. 2.
489. **Попович, Константин.** Бессарабский цикл и бессарабские корни М. Коцюбинского // Словесник Молдовы. – 1994. – № 1. – С. 47-50.
490. **Попович, Константин.** Глазами честного человека : резонанс : [о романе К. Шишкана ”Молнии в снегу”] // Capitala=Столица. – 2002. – 22 авг.
491. **Попович, Константин.** Мотив солнца в русской прозе : [о книге К. Шишкана „На разломах времен”] // Кишин. новости. – 2001. – 23 окт.
492. **Попович, Константин.** Романистика поэта : [о писателе Константине Шишкане] // Рыцарь великого книжества : Константин Шишкан : [персоногр.] – Ch., 2005. – С. 106-108.
493. **Попович, Константин.** Тарас Шевченко в духовной среде молдавского народа // Молд. ведомости. – 1998. – 7 марта. – С. 1, 7.
494. **Попович, Костянтин.** Благословіння в дорогу : [про вірші Інни Кравчук] // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 71.
495. **Попович, Костянтин.** Братайтесь з нами : Шевченко і Молдова // Просвіта. – 1992. – № 3. – С. 5.
496. **Попович, Костянтин.** Відгук з сусідньої Республіки Молдова : [про книгу Н.В. Костенко „Микола Бажан. Життя. Творчість. Особливості віршостилістики”] / Костянтин Ф. Попович, Леонід І. Куруч // Рідне слово. – 2007. – № 1. – С. 4.
497. **Попович, Костянтин.** Міхай Емінеску на українських обрїях // Український голос. – 2000. – № 1. – С.3.

498. **Попович, Костянтин.** М.М. Коцюбинський і молдавські народні реалії // Українська мова і література. Підручник для 8 класу. – Ч., 2003. – Р. 292-294.
499. **Попович, Костянтин.** Коцюбинський у нас і з нами // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 9-10 ; Славян. газ. – 1994. – № 1. – С. 3.
500. **Попович, Костянтин.** Співець долі народної : [Шевченко і Молдова] // Український голос. – 2000. – № 4. – С. 6.
501. **Попович, Костянтин.** Українська поетеса В. Китайгородська // Rev. de etnologie și culturologie. – 2006. – Vol. 1. – Р. 166-176.
502. **Попович, Костянтин.** Хай святиться земля : Українські поети Бессарабії // Просвіта. – 1992. – № 5. – С. 12.
503. **Попович, Костянтин.** Тарас Шевченко у вирі молдавської духовності // Українська мова і література. Підручник для 9 кл. – Ч., 2003. – Р. 292-296.
504. **Попович Костянтин Федорович** : [літ. діяльність ; уривки з романів „Бентежний світанок”, „Скривджені доли”, „На крутих перегонах”] // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ч., 2007. – С. 198-216.
505. **Рогова Галина Миколаївна** : [коротка біогр. і літ. діяльність; Вірші] // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ч., 2007. – С. 310-331.
506. **Роговая, Г. Н.** Все пути ведут к человеку : [к 270-летию со дня рождения Григория Сковороды] // Словесник Молдовы. – 1992. – № 6. – С. 11-18.
507. **Роговая, Галина.** „Осмысляющее раздумье” : [о книге К. Шишкана ”На разломах времен”] // Capitala=Столица. – 2001. – 3 нояб.
508. **Роговая, Галина.** Под знаком двух памятных дат : [о И. Котляревском и А. Довженко] // Славян. газ. – 1994. – Сент. – С. 2.
509. **С душой,** распахнутою настезь : [о презентации кн. Л. Елисеевой (Лындюк) ”Благословен тот миг...”] // Capitala=Столица. – 2004. – 10 нояб.
510. **Саврук, Олександр.** Тарас Шевченко. Візії пророчого рівня // Рідне слово. – 2004. – № 1. – С. 2.
511. **Синицький, Володимир Мар’янович** : [коротка біогр. художника і його поетич. творчість; Вірші] // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ч., 2007. – С. 462-474.
512. **Сінхані, Тамара.** Вчитель і захисник : [І.С. Нечуй-Левицький] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С.15-16.

513. **Синхани, Тамара.** И.С. Нечуй-Левицкий в Кишиневской гимназии // Литератор. – 1996. – 16 апр.
514. **Степанов, Вячеслав.** А круг танцует в такт ”Молдовеняске”... [М. Коцюбинский в Молдове] // Независимая Молдова. – 1992. – 12 дек.
515. **Терьохіна, Інна.** Поряд з Гоголем і Бальзаком : [І.С. Нечуй-Левицький] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 14-15.
516. **Ткач Михайло Миколайович** : [коротка біогр. і літ. діяльність; Вірші] // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ch., 2007. – С. 475-509.
517. **Тома, Людмила.** Поэтическая симфония : [о поэтессе Людмиле Лындюк] // Труд Молдова : прил. к газ. „Труд”. – 19 окт. – С. 6.
518. **Українська** художня література Молдови // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ch., 2007. – С. 195-197.
519. **Якубович Галина Яківна.** : [коротка біогр. і літ. діяльність; Вірші] // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ch., 2007. – С. 287-309.

în limba română

cărți

520. **Gheorghe Bezviconi** : bibliogr. – Ch.: Museum, 1996. – 47 p.
521. **Omagiul lui Taras Șevcenko** : (art. și note critice) / select. red., coaut.: Dumitru Apetri; red. S. Nicuță. – Ch. : „Prag-3” SRL, 1999. – 64 p.
522. **Popovici, C.** Eminescu. Viața și opera / col. iniț. și coord. Anatol și Dan Vidrașcu ; cop.: Alex Ussow. – Ch. : Grupul Editorial „Litera”, 2005. – 792 p. – Bibl. școlarăului ; serie nouă.
523. **Popovici, C.** Eminescu. Viața și opera. – Ed. a V-a, revăz. și compl. – Ch. : A.S.E.M., 2001. – 542 p.
524. **Popovici, C. M.** Eminescu. Viața și opera în documente, mărturii, ilustrații : album / ed. nouă îngrijită și compl. de C. Popovici. – Ch., 1990. – 327 p. – În lb. mold., rusă, franceză.
525. **Stănescu, Nichita.** 11 Elegii (Cina cea de taină) / trad. în ucr. de Ivan Draci ; red. : Valeriu Matei, Galina Rogovaia = Стенеску, Никита. 11 Елегій (Таємна вечеря) / перекл. на укр. мову Івана Драча ; ред.: Валеріу Матей, Галина Рогова. – Ch. : Mesagerul, 2003. – 78 p.

din cărți și ediții periodice

526. **Colesnic, Iurie.** Ultimul romantic al istoriei basarabene – Gheorghe Bezviconi // Fapte trecute și basarabeni uitați.– Ch., 1992. – P. 6-7.
527. **Colesnic, Iurie.** Un cronicar al Chișinăului – Gheorghe Bezviconi : [postf.] // Bezviconi Gheorghe. Semimileniul Chișinăului. – Ch., 1996. – P. 81-83.
528. **Pojar, S.** „Suveranul împărăției spiritului” : [la 180 de ani din ziua nașterii lui Taras Șevcenko] // Curierul de seară. – 1994. – 17 mart. – P. 3.

Літературна творчість українців
Activitatea literară a ucraïnenilor

книги
църți

529. **Гурская, Зинаида.** Колокол души : Стихи. – К. : Универсул, 1993. – 95 с.
530. **Зубченко, Валентина.** В долине грез : [стихи]. – К. : Ruxanda, 1998. – 144 с.
531. **Зубченко, Валентина.** Нана Молдова : [стихи]. – Ch. : Pontos, 2003. – 72 с.
532. **Кравчук, Инна.** Журба закоханої долі : [вірші] . – К. : Парагон, 2000. – 63 с.
533. **Линдюк, Людмила.** Берегиня : Книга казок та оповідань. – Ch.: Inversia, 2006. – 124 с.
534. **Линдюк, Людмила.** Пісня пензля : вірші. – Ch. : Inversia, 2006. – 136 с.
535. **Лозінська, Світлана.** Вічна таємниця : оповідання. – Ch.: Inversia, 2007. – 198 с.
536. **Лозінська, Світлана.** Перепілка з подільського поля : [збірник віршів]. – Ch. : Inessa, 2006. – 95 с.
537. **Лозинская, Светлана.** Страницы жизни : рассказы. – Ch. : Inversia, 2007. – 140 с.
538. **[Линдюк Людмила].** Благословен тот миг... : сб. стихотворений. – К. : Инесса, 2004. – 92 с. – (подписано : Елисеєва, Людмила).
539. **[Линдюк Людмила].** Симфония дождя : стихи / ред. И. Дуб ; худож. А. Евтушенко. – Ch. : Inversia, 2006. – 130 с. – (подписано : Елисеєва, Людмила).
540. **Медведенко, Оксана.** Моя земля : [вірш] // Українська мова і література. Підручник для 9 кл. – Ch., 2003. – С. 297.

541. **Медведенко, Оксана.** Струни серця : [вірші]. – Ch. : Pontos, 2002. – 99 с.
542. **Попович, Костянтин.** На крутих перегонах : роман. – Ch.: S.n., 2007. – 656 с.
543. **Попович, Константин.** Память времени : записки военного разведчика. – М : Классика, 2005. – 240 с : ил.
544. **Попович, Костянтин.** Скривдені долі : роман / худож. оформ. Т. Петричко. – Ужгород : Карпати, 2001. – 380 с. : іл.
545. **Рогова, Галина.** Присутність : [вірші]. – Ch. : Elan Poligraf, 2007. – 84 с.

*з книг і періодичних видань
în culegeri și seriale*

546. **Гандзій, Василь.** Вірші // Обрій. – 1998. – № 7. – С. 3.
547. **Гандзій, Василь.** Моєї нені заповіт : [вірш] // Український голос. – 2000. – № 4. – С. 5.
548. **Гордиенко, Наталья.** Лето. Мама. Проклятье : стихи // Лицей. – 2001. – Вып. 2. – С. 45.
549. **Гурская, Зинаида.** Стихи // Славян. газ. – 1991. – № 3 ; Сов. Молдавия. – 1991. – 20 февр.
550. **Гурська, Зінаїда.** Вірші // Просвіта. – 1991. – № 11.
551. **Гурська, Зінаїда.** Поезії // Ларец. – К., 1994. – Вып. 2. – С. 36-38.
552. **Гурська, Зінаїда.** Сонячний зайчик. Оповідання // Українська мова і література. Підручник для 6 кл. – Ch., 2001. – Р. 302-303.
553. **Гурська, Зінаїда.** Туга. Роздум. Спомин : [вірші] // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 69-70.
554. **Гурський, Микола.** Вірші // Ларец. – К., 1999. – Вып. 10. – С. 41-42.
555. **Деркач, Ірина.** Одвічні радощі : [оповідання] // Рідне слово. – 2007. – № 1. – С. 9.
556. **Дявор, Вікторія.** Моє село. Матусі : [вірші] // Український голос. – 2001. – № 7. – С. 3.
557. **Дявор, Вікторія.** Селянська доля : [вірш] // Український голос. – 2002. – № 2. – С. 4.
558. **Зарічна, Галина.** Вірші // Ларец. – К., 1996. – Вып. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 44-45 ; Обрій. – 1998. – № 5. – С. 3.
559. **Зубченко, Валентина.** В долині мрій : [вірші] // Обрій. – 1998. – № 2. – С. 4.
560. **Зубченко, Валентина.** Осеннее: [стихи] // Ларец. – К., 1996. – Вып. 7. Українці в культурі Молдови. – Вып. 10. – С. 71.

561. **Карabet, Катерина.** Гімн школі : [вірш] // Український голос. – 2001. – № 3. – С. 4.
562. **Коваленко, Кирилл.** Приход весны. Я не люблю : [стихи] // Лицей. – 2003. – Вып. 5. – С. 54-55.
563. **Коломиец, Л.** Весны начало : [стихи.] // Ларец. – К., 1990. – Вып. 1. – С. 82.
564. **Коханенко, Любов.** Моя країна : [вірш] // Рідні джерла (Київ). – 1999. – № 3. – С. 43.
565. **Кравчук, Інна.** Вірші // Ларец. – К., 1999. – Вып. 10. – С. 42-43.
566. **Кравчук, Інна.** Вороття. Світанок : [вірші] // Український голос. – 2000. – № 10. – С. 7.
567. **Кравчук, Інна.** Рідне слово : [вірш] // Український голос. – 2000. – № 1. – С. 8.
568. **Кравчук, Інна.** Україно свята. Вороття : [вірші] // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 72.
569. **Кравчук, Інна.** К.Ф. Поповичу посвящається : [стихи] // Академик Константин Попович. – К., 2006. – С. 508.
570. **Кравчук, Інна.** Снова снег : [стихи] // Ларец. – К., 1990. – Вып. 1. – С. 84.
571. **Линдюк, Людмила.** В'ється стежка із неба... : [вірш] // Рідне слово. – 2007. – № 2. – С. 16.
572. **Линдюк, Людмила.** К.Ф. Поповичу : [вірш] // Академик Константин Попович. – Ch., 2006. – С. 494.
573. **Линдюк, Людмила.** Воля – косточкой : [стихи] // Невский альманах (Санкт-Петербург). – 2006. – № 6. – С. 34.
574. **[Линдюк], Людмила.** Нет на свете души... : [новые стихи] // Кодры. – 2006. – № 1/2. – С. 148-152. – (Подписано : Елисеева, Людмила)
575. **[Линдюк], Людмила.** „Снова тянет медово-пьяным...” : [стихи] // Как слово наше отзовется : лит. альманах. – К., 2003. – С. 115-116. – (Подписано : Елисеева, Людмила)
576. **Линдюк, Людмила.** Солдатская песня ; Могила неизвестного солдата : [стихи] // Мы помним огненный наш путь. – К., 2003. – С. 113-114.
577. **[Линдюк], Людмила.** Шулика : [рассказ] // Лит. альманах. – 2006. – Вып. 2. – С. 107-110. – (Подписано : Елисеева, Людмила).
578. **Лысенко, Ольга.** Лесная красота : [стихи] // Лицей. – 2001. – Вып. 2. – С. 47.
579. **Лозинская, Светлана.** Хозяйка полночи : [рассказ] // Лит. диалог: альм. – К. – 2006. – Вып. 2. – С. 116-119.

580. **Лозінська, Світлана.** Перепілка з подільського поля. Додому : [вірші] // Рідне слово. – 2003. – № 3. – С. 2.
581. **Лозінська, Світлана.** Стежка щастя : [вірші] // Український дім (Ніжин, Україна). – 2005. – № 1. – С. 80-82.
582. **Медведенко, Оксана.** Батьківщина : [вірш] // Обрій. – 1998. – № 7. – С. 1.
583. **Медведенко, Оксана.** Вчителька : [вірш] // Обрій. – 1998. – № 10. – С. 1.
584. **Медведенко, Оксана.** Живу єдиним словом – Україна : [вірш] // Прибузький вісник. – 2007. – 21 берез. – С. 3.
585. **Медведенко, Оксана.** Жіноче щастя : [вірш] // Український голос. – 2000. – № 4. – С. 8.
586. **Медведенко, Оксана.** „І кожний раз я нове відкриваю” : [вірші] // Українська мова і література в середніх школах, гімназіях, ліцеях та колегіумах. – Київ, 2006. – № 9/10. – С. 124-128.
587. **Медведенко, Оксана.** Моя земля : вірш // Українська мова і література. Підручк для 9 кл. – Ч., 2003. – С. 297.
588. **Медведенко, Оксана.** Рідна мова : [вірш] // Жінка в науці та освіті : минуле, сучасне, майбутнє. – Київ, 1999. – С. 204; Славян. газ. – 1999. – № 1/2. – С.13.
589. **Медведенко, Оксана.** Слово Кобзаря : [вірш] // Український голос. – 2000. – № 7. – С. 5.
590. **Медведенко, Оксана.** Спіши до батьківської хати : [вірш] // Українська мова і література. Підручник для 8 кл. – Ч., 2003. – Р. 294.
591. **Попович, Костянтин.** Бентежний світанок (уривки з роману) // Українська мова і література. Підручник для 6 кл. – Ч., 2001. – Р. 296-301.
592. **Рогова, Галина.** Осінні вірші // Рідне слово. – 2006. – № 11. – С. 8-9.
593. **Руденко, Артем.** Поздня осень. Букет для мамы : [стихи] // Лицей. – 2001. – Вып. 2. – С. 46.
594. **Рябий, Дмитро.** Хоч не родився в Україні... : [вірш] // Український голос. – 2001. – № 3. – С. 4.
595. **Шкільні вірші** : [вірші молодого покоління, учнів укр. шкіл і ліцеїв, відібраних з Олімпіад і конкурсів – Олександри Тарас, Наталії Грибовської, Людмили Беженар, Ольги Бадій, Інни Поліщук, Олега Попова, Ольги Комарової, Ірини Коваль] // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ч., 2007. – С. 588-609.
596. **Якубович, Галина.** Захисти, Боже! : [вірш] // Рідне слово. – 2003. – № 3. – С. 8.

597. **Якубович, Галина.** К.Ф. Поповичу : [вірш] // Академик Константин Попович. – К., 2006. – С. 515.
598. **Якубович, Галина.** Рідна мова. Стежина долі : [вірші] // Рідне слово. – 2003. – № 3. – С. 3.

Українці в духовному житті Молдови Ucrainenii în viața spirituală a Moldovei

Книги cărți

599. **Жуковський, Аркадій.** Петро Могила й питання єдності церков. – Київ : Мистецтво, 1997. – 304 с. : іл.
600. **Рогова, Галина.** Дарунки Святого Миколая / ред. М. Шміленко, Маноле Нягу; худож. Я. Олійник. Mardare Marcela. Darurile Sfin-tului Nicolae. – Ch.: Pontos, 2001. – Книга „валет”.
601. **Роговая, Галина.** Пасха и двенадесятые праздники Православ-ной церкви. – К. : „Инесса”, 2000. – 143 с.

з книг і періодичних видань în culegeri și seriale

602. **Андрус, Н.** А рукописи все-таки горят : [о книге Галины Роговой ”Пасха и двенадесятые праздники”] // Capitala=Столица. – 2000. – 5 янв. – С. 5.
603. **Грипич, Ярослав.** Під омофором Пречистої Владичиці, під знаком рівноапостольного Хрестителя народу нашого... : [храм Св. рівноапостольного князя Володимира м. Кишинева] // Український голос. – 2005. – 18 верес. – С. 3.
604. **Дениско, Григорій.** Святий Паїсій – син Полтави : [про видатного релігійного та громадського діяча Паїсія Величковського] // Молодь України. – 2000. – 6 черв.
605. **Клейман, Р.** Уроженець полтавщини, „Старець молдавський” – феномен світової культури : [Паїсій Величковський] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 18-19.
606. **Курдинівський, Василь.** Добре слово : [протоірей М.В. Васи-левський] // Ларец. – 1996. – Вип. 7. – С. 19-20.
607. **Рогова, Галина.** Братолюбство нехай пробуває між вами : [про Паїсія Величковського] // Обрій. – 1998. – № 2. – С. 2.
608. **Рогова, Галина.** Нова радість : [відкриття церкви Святого Володимира в Кишиневі] // Обрій. – 1998. – № 3. – С. 4.

609. **Рогова, Галина.** Храм Святого Володимира в Кишиневі (з історії) // Обрій. – 1998. – № 7. – С. 2.
610. **Роговая, Галина.** Великдень (украинская Пасха) // Русское слово. – 1992. – № 1. – С. 6-9.
611. **Роговая, Галина.** Да увидят славу Его : [Паисий Величковский] // Православный вестник. – 2006. – Дек. – С. 5.
612. **Роговая, Галина.** Духовно-нравственные наставления священству в произведениях П. Могилы // Православный вестник. – 1996. – Янв. – С. 7.
613. **Роговая, Галина.** Погружаемся духом в божественное красноречие : [вечер памяти П. Величковского] // Православный вестник. – 1997. – Дек. – С. 1
614. **Стадник, Н.** Друкар Паїсій [Величковський] // Андріївський узвіз (Київ). – 1992. – № 5.
615. **Яковенко, Г.** Церква Святого рівноапостольного Великого князя Володимира // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – 2000. – С. 25.

în limba română

616. **Movilă, Petru.** Despre taina cununiei / cuvânt înainte, nota asupra ed. și postf. : Vasile Malanețchi. – Ch. : Știința, 1996. – 84 p.: il.
617. **Movilă, Petru.** Mărturisirea de credință a Bisericii Ortodoxe / trad. de Al. Elian. – Ch.: Știința, 1996. – 184 p.
618. **Petru Movilă** : indice bibliogr / Bibl. publică „Lesea Ukrainka”. – Ch., 1996. – 8 p.

Традиції і звичаї українців Молдови Tradițiile și obiceiurile ucrainenilor din Moldova

*книги
cărți*

619. **В земле наши корни** : история, традиции и фольклор сел Дану, Каменкуца и Николаевка Глодянского района : исследование и материалы / авт. и сост. : К.Ф. Попович (гл. ред.), Я.П. Мироненко (муз. ред.), Е.С. Чернега (лит. ред.), В.Г. Кожухарь, В.Д. Панько. – К. : Штиинца, 1997. – 289 с.
620. **Панько, Виктор.** Заговоры Севера Молдовы: (“примівки” и „descîntece”). – Bălți : „Satori”, 2002. – 72 p.
621. **Співає Стурзовка** : збірник українського та молдавського фольклору с. Стурзовка Глоденського району Молдови / ред. кол. :

К.Ф.Попович, Я.П. Мироненко, К.С. Чернега ; укладачі : К.Ф. Попович, Я.П. Мироненко та інші ; вступ. ст. К.Ф. Поповича. – К., 1995. – 182 с.

*з книг і періодичних видань
în culegeri și seriale*

622. **Андрус, Н.** Щедрий вечер, добрый вечер : [праздник в обществе "Просвита"] // Кишин. обозреватель. – 1997. – 25 янв. – С. 12.
623. **Анікіна, Любов.** Українці села Мусаїт : [Тараклійського р-ну] // Українське слово. – 2005. – 18 верес. – С. 4.
624. **Бабенко, Іван.** Воскресають народні традиції : [свято Св. Миколая в бібліотеці ім. Лесі Українки] // Вісті з України (Київ). – 1994. – № 3. – С. 3.
625. **Віночок українських** фольклорних заспівів північної Молдови // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ch., 2007. – С. 92-194.
626. **Горянська, Ірина.** Світ наших захоплень : [родинне свято в недільній школі] // Український голос. – 2001. – № 3. – С. 3.
627. **Два одновременных** полета : [дет. фестиваль "Веснянки – 2007"] // Capitala=Столица. – 2007. – 20 апр. – С. 14.
628. **До нас приїхав** Миколай : [виступ маленьких артистів із Львова перед школярами Бельць і Ніхорень] // Рідне слово. – 2007. – № 1. – С. 9.
629. **Драган, Валерій.** А, що, що Миколай нам приніс... : [свято в недільній школі] // Український голос. – 2002. – № 12. – С. 7.
630. **„Зоряни”** вітають українців Молдови : [фестиваль української культури в Молдові] // Український форум (Київ). – 2005. – 15 квіт. – С. 12.
631. **Калинчук, Олеся.** „Червона калина” в сім’ї єдиної Молдови : [фестиваль українського фольклору в Єдинецькому районі] // Обрій. – 1998. – № 5. – С. 2.
632. **Лучко, Галина.** Знайомтесь – „Роксолана” : [історико-етнограф. клуб с. Липкани] // Рідне слово. – 2004. – № 4. – С. 7.
633. **Лындюк, Людмила.** Фестиваль „Веснянки” : новая традиция : [город. фестиваль дет. творчества „Веснянки”] // Веч. Кишинев. – 2007. – 8 марта. – С. 3.
634. **Осередчук, Е.** Украинский аккорд : [украинцы на фольклор. фестивале] // Литератор. – 1996. – № 13. – С. 1-2.
635. **Панько, Виктор.** Зимние праздники украинцев Севера Молдовы // Лунка Прутулуй (Глодяны). – 1999. – 21 янв.

636. **Панько, В.** Отзвуки галицких коломыек в наших украинских песнях // Лунка Прутулуй. – 1995. – 2 сент.
637. **Панько, В.** Украинские колядки // Лунка Прутулуй. – 1993. – 6 янв.
638. **Панько, В.** Украинские народные баллады в селе Дану // Лунка Прутулуй. – 1992. – 28 нояб.
639. **Панько, Виктор.** Украинский песенный фольклор в Петруне // Лунка Прутулуй. – 1995. – 13 мая.
640. **Панько, Віктор.** Хранителі душі і мудрості народних : [завідуючий клубом с. Данул Глодянського району Зенон Басараба] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 26-27.
641. **Попович, Константин.** Песня в пути // В земле наши корни : история, традиции и фольклор сел Дану, Каменкуца и Николаевка Глодянского района. – К., 1997. – С. 68-96.
642. **Рогова, Галина.** Звичаї нашого народу // Славян. газ. – 1999. – Янв. – С. 13.
643. **Рогова, Галина.** Осіннє обрядування українців // Славян. газ. – 1992. – Ноябрь. – С. 3.
644. **Роговая, Галина.** Купайло – обычаи украинцев // Словесник Молдовы. – 1992. – № 2. – С. 5-11.
645. **Роговая, Галина.** Маланка наших кодр // Capitala=Столица. – 2000. – 12 янв. – С. 5.
646. **Роговая, Галина.** Молдавские Сорочинцы // Славян. газ. – 1994. – Сент. – С. 3.
647. **Роговая, Галина.** ”Селянка” – любовь и признание : [о фольклор. ансамбле с. Ставчены] // Община. – 2002. – 11 марта. – С. 3.
648. **Савин, А.** Этно-культурный фестиваль в Точилэ : [этно-культур. фестиваль молд. сел Ананьевского р-на (Украина)] // Рідне слово. – 2006. – № 4. – С. 2-7.
649. **Старик, Виктор.** Співають діти : [свято укр. фольклору в м. Бельці] // Независимая Молдова. – 2001. – 31 мая. – С. 2.
650. **Стасішена, Ростіслава.** Жовтневі барви фестивалю : [2-й Респ. фестиваль укр. народної пісні ”Пшеничне перевесло” в м. Рибниця] // Рідне слово. – 2004. – № 5. – С. 8.
651. **Усна народна** творчість українцев Молдови // Попович Костянтин. Нариси українського фольклору та художньої літератури Молдови. – Ch., 2007. – С. 24-91.

652. **Хоменко, Раиса.** Чудо уже не на один день : [украинское подворье на этно-культур. фестивале в Кишиневе] // Capitala=Столица. – 2002. – 16 окт. – С. 8.
653. **Чолану, Людмила.** Григор'івка : радіти чи тривожитись ? : [укр. звичаї та традиції] // Українське слово. – 2006. – 18 верес. – С. 4.
654. **Шануймо те,** що нам даровано у спадок : [різдв'яно-новорічне свято в недільній школі] // Український голос. – 2001. – № 1. – С. 4.
655. **Шмиленко, Марьяна.** В Иванче встречали Святого Николая // Молодежь Молдовы. – 2000. – 26 дек. – С. 3.
656. **Якубович, Галина.** Наймиліша, найрідніша, найсвятіша : [свято Матері в культурно-освітницькому центрі Товариства української культури Молдови] // Український голос. – 2001. – № 5. – С. 3-4.

În limba română

cărți

657. **Satul Petrunea** la cîntec și la joc : din istoria și poezia populară a satului Petrunea – Glodeni / coleg. red. : С. Popovici (red.-șef), G. Botezatu, E. Cernega ș.a.; alcăt. : G. Botezatu, E. Cernega, С. Popovici ș. a. – Ch.: [S. n.], 1995. – 256 p.

Бібліотека імені Лесі Українки – центр духовного відродження українців Молдови

Biblioteca Lesia Ukrainka – centru de renaștere națională a ucrainenilor din Moldova

658. **Алексеева, С.** „Ласкаво просимо” : [открытие укр. б-ки им. Леси Украинки] // Сов. Молдова. – 1991. – 19 марта.
659. **Андрус, Леонид.** „Светлица” – клуб поэтов : [поэтич. вечер в б-ке им. Леси Украинки] // Capitala=Столица. – 2005. – 1 июля. – С. 8.
660. **Андрус, Леонид.** У Победы родное лицо : [вечер к 60-летию Великой Победы в б-ке им. Леси Украинки] // Capitala=Столица. – 2005. – 14 мая. – С. 2.
661. **Бабенко, І.** Воскрешають народні традиції : [свято Святого Миколая в б-ці] // Вісті з України. – 1993. – № 3. – С. 8.
662. **Барбэ, Людмила.** Августовские праздники в библиотеке украинской литературы и культуры им. Л. Украинки // BiblioCity. – 2006. – An 1, Nr 1. – P. 5.
663. **Барбэ, Людмила.** Библиотека имени Леси Украинки – центр социально-культурных коммуникаций в городской украинской

- общине // Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu”: Dezvoltare. Progres. Colaborare. Parteneriate : culeg. de comunic. de la Conf. int. consacrată aniversării a 130-a a ВМ. – Ch., 2007. – P.186-194.
664. **Барбэ, Людмила.** Библиотеке украинской литературы и культуры им. Л. Украинки – 15 лет // BiblioPolis. – 2006. – Vol. 17, Nr 1. – P. 35-36.
665. **Барбэ, Людмила.** Неделя открытых дверей в библиотеке им. Л. Украинки // BiblioCity. – 2007. – An 2, Nr 2. – С. 4-6.
666. **Барбэ, Людмила.** Светлая память на века : [открытие мемор. доски Лесе Украинке на здании б-ки носящей ее имя] // BiblioCity. – 2007. – An 2, Nr 12. – P. 6.
667. **Березовикова, Татьяна.** Библиотека ждет нас // Славян. газ. – 1991. – № 3. – С. 2.
668. **Библиотека** ”Лесе Украинка” в Воскресной школе // Кишин. новости. – 1999. – 16 нояб.
669. **Бібліотека** української літератури ім. Лесі Українки пропонує книги // Просвіта. – 1992.– № 5/6 ; 1993. – № 1/2.
670. **Брыжатюк, Станислав.** Украинцы получают шанс : [об укр. б-ке им. Леси Украинки] // Веч. Кишинев. – 1991. – 31 окт.
671. **В украинской** библиотеке // Гражданин Молдовы. – 1992. – № 1. – С. 4.
672. **Все мы граждане** одного государства : [День Независимости Республики Молдова в б-ке „Лесе Украинка” : мини-интервью с участниками конф.] / записал : Г. Зенькович // Capitala=Столица. – 2006. – 26 авг. – С. 6.
673. **Головатюк, Л.** „... И ридной мовы торжество” : [День Святого Николая в б-ке] // Веч. Кишинев. – 1995. – 11 янв. – С. 5.
674. **Гори, Михаил.** Правда всегда пробьет себе дорогу : [о б-ке им. Леси Украинки] / Михаил Гори, Ольга Гончарук // Веч. Кишинев. – 1992. – 21 авг.
675. **Драган, Валерий.** Книга – дар дружбы : [акция от писателей г. Одессы „Подарим детям Молдовы украинскую книгу”] // Независимая Молдова. – 2003. – 12 марта. – С. 3.
676. **Драган, Валерий.** Новые книги : [презентация науч. и худож. работ акад. К. Поповича в укр. б-ке им. Леси Украинки] // Независимая Молдова. – 2003. – 16 мая.
677. **Заїмова, Л.** „Веселка” у Кишиневі : [українське видавництво дарує книжки читачам б-ки] // Літ. Україна (Київ). – 1996. – 25 лип.

678. **Заїмова, Л.** Наша духовна скарбниця : [б-ка ім. Лесі Українки] // Наш родовід : альманах товариства укр. культури Молдови. – 2000. – С. 49 ; Український голос. – 2001. – № 2 ; Наш голос (Чернівці). – 2001. – № 16. – С. 16.
679. **Заїмова, Л.** „Україна і слов'янський світ” : [книжкова вист. в б-ці ім. Лесі Українки] // Український голос. – 2001. – № 4. – С. 2.
680. **Заїмова, Людмила.** Центр духовного тяжіння // Славян. газ. – 1997. – № 3/4.
681. **Заїмова, Людмила.** Библиотека и ”Просвита” : [етно-культур. общество] // BiblioPolis. – 2004. – Vol. 9, Nr 1. – P. 36.
682. **Заїмова, Людмила.** Библиотека им. Леси Украинки – центр духовного возрождения украинцев // Dimensiunea socială a bibliotecii publice în societatea informațională : 12-19 octombrie 2002: culeg. de comunic. – Ch., 2003. – P. 209-211.
683. **Заїмова, Людмила.** В гостях – библиотечный журнал : [Світ дитячих бібліотек – Мир детских библиотек (Киев)] // BiblioPolis. – 2003. – Vol. 6, Nr 2. – P. 40.
684. **Заїмова, Людмила.** Конституция Украины : [кн. выставка в б-ке им. Леси Украинки] // Украинский голос. – 2001. – № 7.
685. **Заїмова, Людмила.** Рождественские праздники в Украине // BiblioCity. – 2007. – An 2, Nr 12. – С. 5-6.
686. **Заїмова, Людмила.** „Рушники вы мои, рушники” : [праздник укр. рушника в б-ке] // BiblioPolis. – 2004. – Vol. 10, № 2. – P. 20-21.
687. **Заїмова, Людмила.** Украинская книга на Салоне детской книги // Молд. ведомости. – 1998. – 11 апр.
688. **Каравай, Василь.** Перша українська : [б-ка ім. Лесі Українки] // Голос України (Київ). – 1992. – 1 лют.
689. **Кендзера, Алла.** Тарас Шевченко у вирі молдавської духовності : [про Шевченківське свято в б-ці ім. Лесі Українки] // Український форум (Київ). – 1999. – 16 берез. – С. 3.
690. **Кисненко, Анжела.** Маєстро Евгений Дога заслуживает большего : [открытие мемор. доски Лесе Украинке на здании укр. б-ки в год Е. Доги в Молдове] // Capitala=Столица. – 2007. – 14 дек. – С. 14.
691. **Лукьянчикова, М.** „Вышивала дивчина вышиванку” : [выст. укр. рушников в б-ке] // Зеркало. – 1995. – № 2.
692. **Малеш, Дойна.** Чтобы творить добро : [праздник Святого Николая в б-ке им. Леси Украинки] // Capitala=Столица. – 2007. – 21 дек. – С. 16.
693. **Мельник, Ольга.** Українська бібліотека в Молдові // Бердичівська земля (Бердичів, Україна). – 2004. – 1 січ.

694. **Олійник, С.** Запрошуємо на свято української книги // Вісті з України (Київ). – 1994. – № 2.
695. **Открылась библиотека** : [укр. литературы им. Леси Украинки] // Словесник Молдовы. – 1992. – № 5. – С. 9.
696. **Праздник Конституции Украины** : [в б-ке им. Леси Украинки] // Независимая Молдова. – 1994. – 4 июля.
697. **Роговая, Галина.** Украинская библиотека в Кишиневе обновляется : [о капитал. ремонте б-ки] // Община. – 2002. – 8 сент.
698. **С днем рождения, Кобзарик** : [об открытии воскресной школы в б-ке им. Леси Украинки] // Кишин. новости. – 1991. – 25 апр.
699. **Световая, Людмила.** Посвятили Лесе Украинке : [о вечере в б-ке] // Славян. газ. – № 3/4. – 1994. – С. 2.
700. **Свято української книги** : [в б-ці ім. Лесі Українки] // Вісті з України (Київ). – 1993. – № 11.
701. **Скарбниця** духовної культури : [б-ка ім. Лесі Українки] // Славян. газ. – 1997. – 24 мая.
702. **Скарбниця знань** : [б-ка ім. Лесі Українки] // Обрій : supl. la ziar. „Luceafărul”. – 1997. – 13 dec. – P. 3.
703. **Хоменко, Раиса.** Второе рождение : [б-ки им. Леси Украинки после капит. ремонта] // Capitala=Столица. – 2002. – 13 нояб. – С. 3.
704. **Хоменко, Раиса.** Месяц под Тарасовой звездой : [о мероприятиях в б-ке к 191-й годовщине со дня рождения Т.Г. Шевченко] // Capitala=Столица. – 2005. – 6 апр.
705. **Шварева, Юлия.** Негаснувшее слово : [б-ке им. Леси Украинки – 10 лет] // Моя Молдова. – 2001. – 6 июня.
706. **Шеховцова, Наталия.** В центре внимания прославленный академик: [презентация книг К.Ф. Поповича в б-ке им. Леси Украинки] // Capitala=Столица. – 2007. – 6 апр.
707. **Шеховцова, Наталия.** Звучит украинская речь : [б-ке им. Леси Украинки – 10 лет] // Независимая Молдова. – 2001. – 13 марта.
708. **Шеховцова, Наталия.** Памяти Великого Кобзаря : [о празднике в б-ке] // Независимая Молдова. – 2004. – 18 марта.
709. **Шеховцова, Наталия.** Православный праздник двух святых [Петра и Павла] : [в б-ке им. Леси Украинки] // Кишин. новости. – 2001. – 20 июля. – С. 5.
710. **Шеховцова, Наталия.** Праздник знаний и семьи : [детские мероприятия в б-ке им. Леси Украинки] // Независимая Молдова. – 1997. – 28 февр.
711. **Шеховцова, Наталия.** Рушники ”Просвиты”: [о выст. укр. рушников в б-ке] // Независимая Молдова. – 2004. – 3 марта.

712. **Шеховцова, Наталия.** Тайны Светланы Лозинской : [о презентации книги „Вічна тасмніця” в б-ке им. Леси Украинки] // Capitala=Столица. – 2007. – 23 февр.
713. **Шеховцова, Наталия.** Уроки доброты в семейной библиотеке : [укр. б-ке им. Леси Украинки –15 лет] // Кишин. новости. – 2006. – 17 марта.
714. **Якубович, Галина.** Нові книги : [презентація видань К.Ф. Поповича і збірника „Конституційне право зарубіжних країн” в б-ці ім. Леси Українки] // Рідне слово. – 2003. – № 3. – С. 5-7.

în limba română

715. **Biblioteca „Lesea Ukrainka”** // Nemerenco Valeriu. Buiucani. File din istoria satului și a sectorului. – Ch., 2002. – P. 147-148.
716. **O bibliotecă** ucraineană la Chișinău : [deschisă recent] // Moldova Suverană. – 1991. – 20 febr.
717. [**Pohilă, Vlad**]. Trei doamne și toate trei gratificate : [inclusiv și Ludmila Zaimova, dir. bibl. „Lesea Ukrainka” cu diplomă emisă de Guvernul R. Moldova] // BiblioPolis. – 2004. – Vol. 9, Nr 1. – P. 35. – (Semnat : Cronicar).
718. **Suntem** cu toți cetățeni ai aceluiași stat: [Ziua Independenței la Bibl. „Lesea Ukrainka” : blitz-interviu cu participanții conf.] / consemnare : Gh. Zencovici // Capitala. – 2006. – 26 aug. – P.6.

Українці і засоби масової інформації Ucrainenii și mass media

*з книг і періодичних видань
în culegeri și seriale*

719. **Гурська, Зінаїда.** Подарунок долі : [журналіст, поет] // Наш родовід : альманах товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 41-42.
720. **Драган, Валерій.** Говорить Кишинів : [українське мовлення на радіо Молдови] // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 39-40.
721. **Драган, Валерій.** Дзеркало величі нашого духу : українському радіо журналу „Відродження” – 15 років // Рідне слово. – 2006. – № 2. – С. 5.

722. **Драган, Валерій.** Літописець нашого сьогодення : [українському мовленню в Молдові – 10 років] // Промінь (Київ). – 2001. – Січень. – С. 2.
723. **Драган, Валерій.** У ефірі „Відродження” : [українському мовленню в Молдові – 10 років] // Український форум (Київ). – 2001. – № 1/2. – С. 8.
724. **Попович, Константин.** Всегда в строю и среди людей : [о журналістє Валєрії Драганє] // Рідне слово. – 2004. – № 4. – С. 2.
725. **Рогова, Галина.** Готую нову програму : [телепередача „Світанок”] // Обрій. – 2000. – № 3. – С. 4.
726. **Роговая, Галина.** Масс-медиа как средство продвижения межкультурного диалога // Educația multiculturală. – Ch., 2005. – P. 208-212.
727. **Тимчишина, В.** Лицар його величності слова : [журналіст В.В. Тимчишин] // Ларец. – К., 1996. – Вип. 7. Українці в культурі Молдови. – С. 47-48.
728. **Швидченко, Е.** Наши юбиляры : [о ред. укр. передачі „Світанок” Галине Роговой и режиссєре А. Игнатєнко] // Програма ТВ и радиовещания. – 2006. – 20-26 нояб. – С. 6.
729. **Якубович, Галина.** В ефірі – „Відродження” : українському мовленню в Рєспубліці Молдова – 10 років // Український голос. – 2000. – № 11. – С. 1-3.

Діяльність українських етно-культурних товариств в Молдові

Activitatea asociațiilor etno-culturale ale ucrainenilor din Moldova

730. **Андрус, Л.** Про яскраву особистість : [про голову товариства „Просвіта” Галину Рогову] // Рідне слово. – 2006. – № 11. – С. 8.
731. **Андрус, Николай.** Единение в сотрудничестве : [о-во „Просвіта”] // Capitala=Столица. – 2001. – 15 сент. – С. 9.
732. **Андрус, Николай.** К нам снова пришли Дни Кобзаря : [о-во „Просвіта”] // Capitala=Столица. – 2001. – № 18. – С. 5.
733. **Андрус, Н.** Ожерелье из Галин : [о просвітянах : Г. Роговой, Г. Головка, Г. Якубович] // Capitala=Столица. – 2002. – 30 марта. – С. 8.
734. **Бабенко, І.** Кишинівський осередок ”Просвіти” // Вісті з України (Київ). – 1993. – № 50.

735. **Бабенко, І.** Нова українська громада : [товариство "Просвіта"] // Вісті з України (Київ). – 1993. – № 48.
736. **Благодійництво** та мистецтво : [фонду „Відродження” – 5 років] // Славян. газ. – 1999. – № 1/2. – С. 13.
737. **В гостях у "Просвіты"** // Независимая Молдова. – 2005. – 11 апр. – С. 7.
738. **Васкан, Василь.** Від сусіда до сусіда – рукою подати: [товариство "Україна – Молдова" м. Чернівці] // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – 2000. – С. 52.
739. **Віхи нашого шляху** : [Товариству української культури Молдови – 15 років] // Українське слово. – 2005. – 18 верес. – С. 1-2.
740. **Головатюк, Л.** Праздник в обществе „Просвіта” // Веч. Кишинев. – 1995. – 10 февр. – С. 8.
741. **Гори, Марина.** Правда всегда пробьет себе дорогу : [об Обществe укр. культури Молдови] / Марина Гори, Олег Гончарук // Веч. Кишинев. – 1992. – 21 авг.
742. **Горяньська, Ірина.** Перші кроки : [музей „Українці в культурі Молдови”] // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2002. – С. 26-27.
743. **Дашкан, В.** Українки Молдови : [про товариство „Жіноча громада”] // Народна газета (Київ). – 2000. – № 1/2. – С. 7.
744. **Деркач, Ірина.** Осередок української культури і духовності : [культурно-просвіт. центр в м. Кишиневі] // Рідне слово. – 2007. – № 1. – С. 5.
745. **Деркач, Ірина.** 15 років перетворили нас із односторонців в споборників : [про Товариство укр. культури] // Українське слово. – 2005. – 18 верес. – С. 4.
746. **Димченко, М.** Через культуру до миру і злагоди : [про діяльність укр. товариств] // Український голос. – 2002. – № 2. – С. 2.
747. **Дні слов'янської писемності і культури** : [свята в укр. товариствах] // Вісті з України (Київ). – 1994. – № 27.
748. **Драган, Валерій.** Згуртуватись, щоб діяти : [в укр. товариствах і орг. Молдови] // Рідне слово. – 2003. – № 3. – С. 7.
749. **Є чим звітувати** : [діяльність Товариства укр. культури Молдови] // Український голос. – 2000. – № 3. – С. 1.
750. **„Заповіт” в Балкауцах** : [відкриття філіалу Спілки українців Молдови „Заповіт” в с. Балкауц Бричанського району] // Рідне слово. – 2006. – № 12. – С. 5.
751. **Лядрик, Степан.** Повернення до рідного гнізда : [про Г.Я. Якубович – віце-президента Товариства української культури Молдови] // Рідне слово. – 2003. – № 6. – С. 5, 8.

752. **Миколайчук, Г.** Зробимо правильний вибір : [про Голову Координац. Ради укр. товариств Миколу Олійника] // Обрій. – 1998. – № 2. – С. 1, 2.
753. **Миколайчук, Галина.** Оповідь про прекрасну даму : [про Галину Головку, вчителя, керівника ансамблю „Сударушка”] // Обрій. – 1998. – № 10. – № 3.
754. **Морару, Валентина.** Берегині духовного пломеню : [товариство „Жіноча громада”] // Український голос. – 2001. – № 3. – С. 2.
755. **Морару, В.** Заслужена відзнака : [товариство „Жіноча громада”] // Український голос. – 2001. – № 7. – С. 2.
756. **Морару, Валентина.** На шляху відродження : [товариство „Жіноча громада”] // Славян. газ. – 1999. – № 1-2. – С. 11.
757. **Морару, Валентина.** Українки Молдови : [„Жіноча громада”] // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 45-46 ; Український голос. – 2000. – № 4. – С. 7.
758. **Николаенко, А.** Наша цель – просвещение : [об о-ве „Просвіта”] // Кишин. обозреватель. – 1999. – 9 апр. – С. 9.
759. **Николаенко, Г.** День Кобзаря : [в о-ве ”Просвіта”] // Славян. газ. – 1994. – № 3/4. – С. 2.
760. **Олійник, Микола.** Результати роботи Координаційної Ради за звітний період і завдання на перспективу // Рідне слово. – 2004. – № 3. – С. 1.
761. **Осередчук, Евгений.** Палитра „Возрождения” : [о Благотвор. фонде] // Зеркало. – 1995. – № 1. – С. 9.
762. **Павлова, Галина.** Миссия „Відродження” : [Благотвор. фонду – 5 лет] // Труд Молдова : прил. к газ. *Труд*. – 1999. – 5 февр. – С. 3.
763. **Петриченко, Александр.** Многогранность души : [о Президенте Благотвор. фонда „Відродження” Евгении Осередчуке] // Capitala=Столица. – 1999. – 1 мая. – С. 6.
764. **Под крылом** Галины Роговой : [о пред. о-ва „Просвіта”] // Capitala=Столица. – 2006. – 25 нояб. – С. 8.
765. **Програма** діяльності Ради спілки українців Молдови „Заповіт” // Рідне слово. – 2007. – № 2. – С. 2-6.
766. **Рада Спілки** українців Молдови „Заповіт” // Рідне слово. – 2007. – № 2. – С. 1.
767. **Рогова, Галина.** Життєдайні джерела просвітництва : [товариство „Просвіта”] // Наш родовід : альм. товариства укр. культури Молдови. – К., 2000. – С. 47-48.
768. **Рогова, Галина.** Подвійне свято товариства „Просвіта” // Обрій. – 1998. – № 10. – С. 4.
769. **Рогова, Галина.** „Просвіта” : обсяг діяльності // Славян. газ. – 1999. – № 5. – С. 4.
770. **Рогова, Галина.** Роблячи добро не знуджуймося : [товариство ”Просвіта”] // Славян. газ. – 1997. – №3/4. – С. 9.

771. **Рогова, Галина.** Роль жінок в запобіганні інтеграції українців Молдови : [Матеріали науково-практ. конф. Україна. Київ. 2–3 червня] // Жіноча громада (Київ). – 1995. – С. 72-73.
772. **Роговая, Галина.** Дни Кобзаря – дни духовности : [о Днях Т. Шевченко в Молдове] // Capitala=Столица. – 2004. – 13 марта.
773. **Роговая, Галина.** „Просвита” – значит просвещение... : [интервью с Г.Н. Роговой, пред. о-ва „Просвита” в Молдове] // Славян. газета. – 1994. – № 1.
774. **Роговая, Галина.** Роль женских общественных организаций в укреплении демократического общества : опыт и предложения украинских женщин Молдовы / Галина Роговая, Валентина Морару // Демократизация общества в гендерной перспективе. – К., 2001. – С. 67-75.
775. **Галина Роговая** – „главная украинка Молдовы” // Коммунист. – 2006. – 25 нояб. – С. 7.
776. **Рокачук, Вікторія.** Благодійний фонд ”Відродження–Renaştere” // Рідне слово. – 2006. – № 12. – С. 5.
777. **Слово** : [до ювілею Галини Рогової – науковця, журналіста, громадського діяча] // Рідне слово. – 2006. – № 11. – С. 8.
778. **Ткачук, Леонід.** Задумане здійснено : [Товариство укр. культури „Заповіт” м. Бендери] // Український голос. – 2000. – № 2. – С. 2.
779. **Хоменко, Раиса.** Ставка на возрождение : [фонду ”Renaşterea–Відродження” – 10 лет] / Capitala=Столица. – 2004. – 11 февр. – С. 6.
780. **„Чуття єдиної родини”** : [тематичний ранок в культурно-просвіт. центрі Товариства укр. культури Молдови] // Український голос. – 2000. – № 3. – С. 3.
781. **Шиян, А.** І в серці озоветься : [про Товариство укр. культури м. Дубоссари] // Український голос. – 2000. – № 6. – С. 2.
782. **Якубович, Галина.** Наше славне товариство : [Товариство укр. культури в Республіці Молдова] // Наш родовід : альм. Товариства укр. культури Республіка Молдова. – К., 2000. – С. 7-13.

în limba română

783. **Moraru, V.** Drumul spre democrație este inversibil // Democrația la feminin : Istoria verbală. – Ch., 2005. – P. 144-149.
784. **Valentina Moraru** : [președ. soc. „Жіноча громада українок Республіки Молдова”] // Imagini de Succes, Moldova. – Ch., 1998. – P. 22.

Список українських товариств **Lista Asociațiilor ucrainene din Republica Moldova**

Громадські організації

Українська громада Республіки Молдова

МД-2004 м. Кишинів, вул Матеевича, 109 /1

тел. : 234 415

Голова – Олійник Микола

Союз українців Республіки Молдова

МД-2004 м. Кишинів, вул. Матеевича, 109/1

тел. : 441 182

Голова – Мислицька Світлана

Спілка українців Молдови „Заповіт”

МД-3100 м. Бельці, вул. Пушкіна, 31

тел. : 61 506, 66 437

Голова – Крижанівський Михайло

Спілка українців Придністров'я ім. О.Я. Бута

моб.тел.: 5678 6148

Голова – Боднар Володимир

Товариство української культури Республіки Молдова

м. Кишинів, вул. Короленко, 2/2

тел. : 739 362; 739 912

Голова – Майстренко Олександр

Товариство „Просвіта” ім. Т.Г. Шевченка в Республіці Молдова

МД-2068 м. Кишинів, Московський проспект, 1/2, кв. 93

тел. : 446 331; 721 891

Голова – Рогова Галина

Культурно–просвітницькі організації

Бендерське міське Товариство української культури „Вітчизна”

м. Бендери, вул. Пушкіна, 75

тел. : (532) 22 253

Голова – Ткачук Леонід

Бендерське Товариство української мови „Просвіта”

м. Бендери, вул Т. Кручок, 73

тел. : (532) 49 001; 25 564

Дністровське міське Товариство української культури

м. Дністровськ, вул. Будівельників, 55, кв. 26

тел. : (559) 87 487

Голова – Михайленко Валерій

Дубоссарське районне Товариство „Промінь”

м. Дубоссари, вул. Леніна, 134

тел. : (545) 35 143

Голова – Осадчук Марія

Григоріопольське районне Товариство української культури „Стожари”

м. Григоріополь

тел. : (540) 23 993

Голова – Бучацький Петро

Кам’янське районне Товариство української культури ім.

Т.Г. Шевченка

м. Кам’янка, вул. Садова, 1, кв. 29

тел. : (566) 22 343

Голова – Стасішен Микола

Кишинівське міське Товариство української культури ім. Петра Могили

МД -2004 м. Кишинів, вул. Матеевича, 109/1

тел. : 272 198; 270 456

Голова – Кожухар Віктор

Кишинівське Товариство української культури

м. Кишинів, вул. Короленко, 2/2

тел. : 739 912

Голова – Майстренко Олександр

Рибницьке районне Товариство української культури „Поділля”

м. Рибниця, вул. Комунарів, 68

тел. : (555) 32 739; 22 627

Голова – Палагнюк Борис

Слободзейське районне Товариство української культури

м. Слободзея

тел. : (257) 24 131

Голова – Якименко Петро

Союз українців муніципія Кишинеу „Барвінок”

МД – 2030 м. Кишинів, вул. Куза Воде, 45/2, кв. 2

тел. : 778 947

Голова – Мислицька Світлана

Тираспільське міське Товариство української культури „Червона калина”

м. Тираспіль

тел. : (533) 43 446

Голова – Коханова Аліса

Жіночі організації

Жіноча громада українок Республіки Молдова

МД-2004 м. Кишинів, вул Матеевича, 109/1

тел. : 444 133

Голова – Морару Валентина

Фонди

Благодійний фонд професійних художників, майстрів української народної творчості, художніх ремесел і промислів "Renașterea-Viđroђження"

МД-2004 м. Кишинів, вул. Матеевича, 109/1

тел. : 221 703

Голова – Осередчук Євген

Український національний фонд „Обрій”

МД-2004 м. Кишинів, вул Матеевича, 109/1

тел. : 244 702

Голова – Репчинський Михайло

Асоціації

Асоціація українських письменників і журналістів Республіки Молдова

м. Кишинів, вул. Матеевича 109/1

тел. : 724 265

Голова – Драган Валерій

Асоціація української молоді Молдови „Злагода”

м. Кишинів, вул. Матеевича, 109/1

тел. : 243 610

Голова – Лескарцев Дмитро

Релігійні організації

Парафія Св. Володимира (Православна церква Молдови)

Parohia „Sf. Vladimir”

МД-2009 м. Кишинів, вул В.Александрі, 14-а

тел. : (422) 737 485

Rezumat

Mai mult de 20 de milioane de ucraineni locuiesc pe globul pământesc. După mărime diaspora ucrainenilor din Moldova ocupă locul 3, după cea din Rusia și Kazahstan. Ucrainenii în etnosul plurinațional din Republica Moldova se află pe locul doi.

Aflându-se pe parcursul a mai multor secole alături de moldoveni și alte naționalități, ucrainenii au conservat cultura lor, limba, tradițiile și obiceiurile, totodată aducând un mare aport în dezvoltarea ținutului nostru. Ucrainenii: mitropolitul Petru Movilă; istoric, cercetătorul și scriitorul Gheorghe Bezviconi; compozitorul și dirijorul Gavriil Musicescu (Musicensco) ș.a. au îmbogățit istoria, cultura, arta, literatura Moldovei. Rîndul acesta de personalități poate fi continuat cu sute și mii de nume care au contribuit la dezvoltarea economiei, științei, învățămîntului, medicinei.

Bibliografia *Ucrainenii în cultura Moldovei* reprezintă o revistă a legăturilor istorice dintre două popoare, două culturi, a aportului ucrainenilor în istoria, știința, literatura, învățămîntul, cultura și arta Moldovei, realizată prin intermediul surselor bibliografice.

Lucrarea reflectă perioada 1991-2007. Această perioadă nu a fost aleasă întâmplător. În 1991 a început procesul de renaștere națională a minorităților care locuiesc în Republica Moldova, inclusiv și a ucrainenilor. În anul acesta se deschid școli, licee, grădinițe de copii ucrainene. În capitală își începe activitatea Biblioteca de cultură ucraineană *Lesea Ukrainka*, care și azi este un lăcaș al culturii spirituale a ucrainenilor. La Radioul și Televiziunea Națională au apărut emisiunile *Відродження* și *Світанок*.

Limba ucraineană astăzi este predată în 55 de licee și școli. În anul școlar 2003-2004 a fost introdus obiectul „Istoria, cultura și tradițiile ucrainenilor”. În 5 grădinițe de copii procesul de instruire este în limba ucraineană. Universitatea Pedagogică de Stat „Alec Russo” pregătește profesori de limbă și literatură ucraineană, iar Colegiul pedagogic din Lipcani – educatori pentru grădinițele de copii.

În 1991 la Institutul de Cercetări Interetnice al Academiei de Științe a Moldovei a fost creată Secția de cultură și limbă ucraineană, în preocupările căreia intră cercetarea istoriei, folclorului, literaturii, lingvisticii, care este reflectată în culegeri, monografii, manuale.

Pe teritoriul Republicii Moldova funcționează asociații și societăți etnoculturale și de caritate (7 de nivel republican și 70 – de nivel local).

Autorii speră că prezenta lucrare să reflecte într-o mare măsură contribuția ucrainenilor în cultura Moldovei.

ДОДАТКИ
INDEXURI AUXILIARE

Показчик імен

Index de nume

- Авідон, Н. 149
Алексеева, С. 658
Андреев, С. (365)
Андрус, Л. 659, 660, 730
Андрус, Н. 3, 459, 602, 622, 731-733
Андрусь, В. 305
Антосяк, А. (348), (357), (376), (383), (396)
Арабаджиу, Р. 223
Бабенко, І. 4, 624, 661, 734, 735
Бабюк, С. (347)
Бадій, О. (595)
Бай, Н. 224, 225
Банару, С. 5, (31), 43
Барабан, Л. 83
Барбэ, Л. 662-666
Басараба, Зенон (640)
Бевза, Г. 226
Беженар, Л. (595)
Безвіконний, Г. (475)
Березовікова, Т. 667
Бескиер, Ю. (415)
Бондаренко, В. 284
Борисова, Т. 221
Бреда, А. (217)
Брижатюк, С. 670
Бурхардт, В. (218)
Ваданюк, В. (334)
Василевський, М. (606)
Васильєв, І. 2, 6
Васкан, В. (461), 738
Величко, В. (247), (267), (268)
Величковський, П. (604), (605), (607), (611), (613. 614)
Верхола, В. (234)
Вершигора, П. (458)
Винниченко, І. 7
Вілінський, М. (291)
Вогнистий, І. (294)
Волошенко, Т. (423)
Воробченко, В. 84, 85, 148
Воробьева, Ю. 9
Вороновский, Г. (272), (279)
Ворошилова, Н. 10
Галацька, В. 307
Галинський, М. (149)
Галкина, А. 227
Гандзій, В. (463), 546, 547
Георгиева, Ю. 42
Герман, П. (315), (324), (326), (418)
Гинда, Л. 151
Гирик, Т. 228
Гнатишин, І. 11, 12
Головатюк, Л. 673, 740
Головко, Г. (733)
Головлєва, Г. 13
Гольцов, Д. 309
Гончарук, О. 674. 741
Гордиенко, Н. 548
Гори, М. 674, 741
Горяньська, І. 14, 152, 626, 742
Грабчук, П. 229
Грибовська, Н. (595)
Григоращенко, Л. (309)
Грипич, Я. 603

Грушко, Н. 153
Гудзь, В. 15
Гуленко, А. (265)
Гурська, З. (462), 464, 529, 549-553, 719
Гурський, М. 554
Даниленко, Р. (8)
Датій, М. (311, 312), (319), (322), 332, (411)
Дашевський, І. 16
Дашкан, В. 743
Дениско, Г. 604
Деркач, І 154, 555, 744, 745
Джос, Н. (321)
Димченко, М. 746
Дмитрович, А. (250), (258), (259), (261), (266)
Добрынина, Т. 230
Добрянський, В. 85
Довганюк, І. 311, 312
Довжанський, Є. 314
Довженко, О. (508)
Драган, В. 18, 19, 87-90, 155-157, 315, 465, 466, 629, 675, 676, 720-723, (724), 748
Драч, І. (525)
Дрейзлер, М. 231, 316
Дуб І. 539
Дявор, В. 556, 557
Дяченко, В. (321)
Дячук, Ю. (467)
Елисеєва [Линдюк], Л. см. Линдюк
Ельтман, І. 76
Емінеску, М. (497)
Енаки, Е. (257), (273)
Євтушенко, А. (133), (139)
Єрофєєва, Л. 232
Єфимова, Л. 44
Жуковський, А. 599
Загорський, В. 233, 234
Заїмова, Л. 677-687
Зарічна, Г. 558
Зелінська, Л. 158
Зенкович, Г. 22
Зінченко, Н. 468
Зубченко, В. 530, 531, 559, 560
Іванова, І. 318
Іванович, Д. 319
Іванович, Л. 25
Івченко, Н. 469
Ігнатенко, А. (728)
Іоницой, В. 320
Казаков, Л. 218
Калініна, С. 217
Каменєва, Н. 236
Капустенко, Н. (327), (339), (343, 344)
Карабет, К. 561
Каравай, В. 688
Келар, С. 470, (485)
Кендзера, А. 689
Кердиваренко, С. 304
Кибзи, І. 391
Кибзи, Р. 391
Калинчук, О. 631
Кимстач, О.К. (153)
Кимстач, О.С (153)
Кисненко, А. 690
Китайгородська, В. (471), (501)
Кияк, Т. 28
Клейман, Р. 605
Клименко, Н. 29
Кобилянська, О. (17)
Коваленко, К. 562
Коваль, Д. 30, 91
Коваль, І. (595)
Кожухар, В. 31, 32, 80, 92-101, 472, 473, 619

Кожухар, К. 80, (99), 102-104,
(133-140), (143-145), 162, 474
Колесник, Ю. 475
Колеснікова, Г. (195)
Коломієц, Б. (419)
Коломиєц, Л. 563
Комарова, О. (595)
Коркіна, А. 218
Косинский, Г. (255), (281)
Костенко, Н. (496)
Костыркин, Н. 321
Котик, В. 33
Котляревський, І (508)
Коханенко, Л. 163, 564
Коханова, А. 34
Коцюбинський, М. (489), (498,
499), (514)
Кравчук, І. 322, (460), (476),
(494), 532, 565-570
Крачун, Н. 35
Криган, Н. 323
Кришталь, Ж. 164
Кульова, В. 324
Курбатова, Н. 237
Курдинівський, В. 606
Курляндцева, О. 165
Кушнір, Г. 425
Левензон, М. 325
Линдюк
(Елисеєва), Л. 326, (469), (477),
(483), (509), (517), 533, 534, 538,
539, 571-577, 633
Лисенко, Д. 236
Лисенко, О. 578
Лозінська, С. 478, (479), 535-
537, 580, 581
Луцькянчикова, М. 691
Лучко, Г. 632
Люшнівська, А. 140, 147
Лядрик, С. 167, 188, 751
Ляхова, І. 327, 328
Мазур, Л. 329
Майко, О. (305)
Маликова, В. 330
Мамалыга, Л. 331
Манчук, В. (338), (347), (399)
Маржина, Л. (318), (323), (336),
(381)
Матфей, О. (368)
Медведенко, О. 168, 169, 480,
540, 541, 582-590
Мельник, О. 693
Меднєк, В. 333
Миколайчук, Г. 36, 752-753
Мику, Д. 219
Мироненко, Е. 238, 242, 282
Мироненко, Я. 619, 621
Мислицька, С. 38
Митрашевський, В. (260), (269),
(274), (277), (287, 288)
Михай, Є. 220
Михайленко, В. (349)
Михайло, Л. 334, 335
Михайлов, Д. 239
Мишурис, М. 336
Міщенко, В. 37
Могила, П. (52), (310), (370),
(384), (389), (599)
Морару, В. 754-757, (774), 783,
(784)
Мосейко, Г. (244), (246), (254)
Музическу, Г. (243), (253),
(262), (263), (269), (276)
Мурзак, М. (8)
Несведов, Б. (304), (430, 431)
Нечитайло, І. (388), (390)
Нечуй-Левицький, І. (468),
(473), (512, 513), (515)
Ниш, Н. (377), (426), (432)
Нікітін, Л. (348), (481)

Нікітченко, А. 39,40, 136, 137,
 141-146, 148, 171-182
 Ніколаєнко, А. 758, 759
 Ногальская, С. 316
 Нягу, Маноле 600
 Одайник, С. (314)
 Олійник, М. (36), (42-48), 760
 Олійник, С. 694
 Онисько, І. 183
 Орлов, А. 338-345
 Осередчук, Є. 49, 106, 303,
 (335), (337), 346-376, 346-376,
 (482), 634, 761, (763)
 Осипенко, О. (435)
 Остапенко, А. 184, 483
 Остапенко, В. 50
 Павличко, Д. 484
 Павлова, Г. 762
 Паламар, Л.М. 146
 Паламарчук, В. (405)
 Панчук, В. (69)
 Панько, В. 240, 619, 620, 635-
 640
 Перчинская, О. (331)
 Петрике, М. (385)
 Петриченко, А. 52, (342), (358),
 380, 378-398, (416)
 Петула, А. (329), (356), (434)
 Печорин, Г. 399
 Педаш, Г. (333)
 Півторак, Л. (330), (351)
 Підлясна, С. 188
 Поволоцька, Н. (433)
 Подолян, М. (219-221)
 Пожар, С. (227), (230, 231),
 (233), 242-282, (285-286), (289),
 (292), (297), 400-404, 486-488
 Поліщук, І. (595)
 Попов, О. (595)
 Попович, К. 2, 8, 27, 53, (83),
 (86-91), (96), (105-108), (119-
 123), (155), (157), (159), 189,
 216, 283, 456, 457, 461, 463, 464,
 (465, 466), 467, 470, 471, (474),
 476, 477, 479-482, 489-505, 511,
 516, 518, 519, 542-544, (569),
 (572), 591, 595, (597), (619),
 (621), 625, 641, 651, (676), (706),
 (714), 724
 Равлюк, А. (320), (407)
 Радек, Л. 107
 Ревуцкий, В. 191
 Репчинський, М. 54
 Рогова, Г. 55-65, 222, 284, (505)-
 508, 525, 545, 592, 600-602, 607-
 613, 613, 642-647, 697, 725, 726,
 (728), 730, (733), (746), 764,
 (767-775), (777)
 Розамирина, Н. 285, 286, 405
 Розуменко, В. 406
 Рокачук, В. (393), 776
 Рокіцька, Л. 192
 Романюк, Ф. (50)
 Рошка, Н. 407
 Рошин, В. 408
 Руденко, А. 593
 Рьльський, П. (415)
 Рябий, Д. 594
 Савин, А. 648
 Саврук, О. 510
 Сафтьок, М. (51)
 Световая, Л. 699
 Світлик, Л. 409
 Семерня, О. (347)
 Сергеичев, Е. 287
 Серегин, В. 288
 Сержиков, В. 289
 Сечкин, М.
 (248), (251), (256), (280), (293)

Синицкий, А. (511)
Синхани, Т. 512, 513
Сковорода, Г. (506)
Скрипник, А. 81, 193
Скрипничук, М. 66
Скутельник, Б. 194
Сливенко, Н. 410
Снегур, М. (24), (54), 67
Соловей, Т. 412
Стадник, Н. 614
Старик, В. 68, 69, 649
Старостенко, П. 413
Стасішена, Р. 290, 650
Степанов, В. 70, 81, 108-115, 514
Столяр, З. 291-293
Столярчук, П. (270, 271)
Суручану, В. 414
Суфтіна, Т. (133-135), (139)
Тарас, О. (595)
Тарасенко, О. (60), (62)
Терьохіна, І. 515
Тимчишин, В. (727)
Тимчишина, В. 727
Тігіой, А. 294
Ткач, Є. 295, (516)
Ткачук, Л. 778
Тома, Л. 517
Тончук, В. (69)
Торня, Н. 415-416
Третяк, В. (245), (264)
Трошкова, А. 296
Тудось, В. 71
Тумурук, О. 195
Туницька, М. 136-137, 142, 143-145
Федак, Н. (372), 417
Фісюк, В. (184)
Фока, Ю. (340)
Фоменко, А. (232)
Фоменко, Е. (249), (252), (278)
Хоменко, Р. 199, 200, 418-425, 652, 703, 704, 779
Хромова, Л. 218
Цехмістер, В. (341), (353)
Циганко, В. (413)
Чалий, П. (23)
Черевченко, О. 133, 134
Чернега, К. 216, 619, 621
Черничук, М. 73
Чолану, Л. 117, 148, 202-204, 653
Чорна, М. 118
Чорновалова, А. 142, 146
Шальская, Е. 426
Шарова, Е. 297
Шаровська, Л. 205
Шварева, Ю. 705
Швидченко, Є. 728
Шевченко, В. (414)
Шевченко, Т. (1), (19), (29), (70), (74), (77,78), (117), (176), (195), (313), (315), (317), (408), (410), (472), (486-488), (493), (495), (500), (503), (689), (704), (773)
Шеховцова, Н. 75, 427-429, 706-713
Шиббаева, О. (428)
Шишкан, К. 119-122, 304, 430, 431, (490-492), (507)
Шиян, А. 206, 781
Школьный, Л. 432
Шмиленко, М. 600, 655
Шух, И. (412)
Юрко, Л. 434
Яковенко, Г. 615
Якубович, Г. 77, 78, 123, 210-215, 298, 299, 435, 519, 596-598, 656, 714, 729, (733), (751), 782
Яцентковський, Г. (223)

În limba română

- Apetri, D. 521
Bzeviconii, Gh. (520), (526-527)
Botezatu, G. 657
Capustenco, N. (437), (442), (446)
Cernega, E. 657
Cibotaru, M. 302
Cimpoi, M. 125
Colesnic, I. 526, 527
Corlăteanu, N. 125
Corobco, N. 437
Curchi, L. 438
Datii, N. (443)
Dolgan, M. 127
Draci, I. 525
Elian, A. (617)
Eminescu, M. (522)
Fomenko, E. (300)
Homenko, R. 439
Koca, S. 440
Kovalenko, K. 440
Ladaniuc, A. 441
Mamaliga, L. 442
Marjina, L. (438), (444), (450)
Matcovschi, D. 131
Matei, V. 525
Mărăcineanu-Călin, M. 443
Mihailo, L. 444
Movilă, P. 616, 617, (618)
Moraru, V. 783, (784)
Munteanu, M. 446
Nesvedov, B. (436), (451), (454, 455)
Nicuță, S. 521
Nikitcenko, A. 141
Niș, N. (453)
Oseredciuc, E. 302, 303, (439), 447
Petricenko, A. 448
Pînzaru, S. 125
Pohilă, V. 717
Pojar, S. 300, 301, 528
Popovici, C. 79, (120), (124), (125-128), 130, (131, 132), 522-524, 657
Ravliuc, A. (445)
Răileanu, E. 449
Rocaciuc, V. (452)
Rogovaia, G. 525
Rokițkaia, L. (141)
Roșca, A. 450
Rotaru, T. 131, 451
Samusi, N. (129)
Schiba, E. 302
Stănescu, N. 525
Școlnii, L. 453
Șișcan, C. 436, (451), 454-455
Șpac, I. 126
Ujevco, N. (301)
Ussow, A. 522
Vidrașcu, A. 522
Vidrașcu, D. 522

Опрацьовані часописи
Lista edițiilor periodice bibliografiate

Андріївський узвіз (Київ) 614
Афіша 327
Аргументы и факты (Москва) 259, 277, 285, 286, 330, 405
Бердичівська земля (Бердичів) 693
Борисфен (Київ) 307
Буковинське віче (Чернівці) 45, 409
Вечерний Кишинев 131, 226, 281, 295, 384, 388, 389, 397, 486, 633, 670, 673, 674, 740, 741
Вісті з України (Київ) 4, 37, 54, 71, 224, 225, 228, 310, 361, 624, 694, 700, 734, 735, 747
Вісник шахтаря (Павлоград) 426
Время 321
Голос України (Київ) 21, 34, 688
Гражданин Молдовы 671
Гражданский мир 243, 488
Деловая газета 279, 323, 392, 404
Днестр 176, 238, 313
Днестровская правда (Тирасполь) 244
Жіноча громада (Київ) 771
Західний Донбас (Павлоград) 306
Зеркало (Київ) 691, 761
Золоті ворота (Київ) 58
Киевские ведомости 13
Кишиневские новости 10, 16, 121, 196, 246, 247, 251, 252, 257, 258, 262, 266, 270, 275, 282, 318, 339, 340, 344, 410, 415, 416, 427, 430, 483, 491, 668, 698, 709, 713
Кишиневский обозреватель 70, 319, 328, 381, 386, 390, 401, 402, 462, 622, 758
Кодры 223, 253, 256, 264, 486, 574
Колумна 276
Коммунист 332, 343, 345, 399, 775
Культура і життя (Київ) 83
Літератор 9, 105, 233, 370, 513, 634
Літературна Україна (Київ) 484, 677
Лицарство (Хмельницьк) 106, 352, 359
Молдавские ведомости 248, 493, 687
Молдова и мир 33

Молодежь Молдовы 35, 62, 230, 255, 278, 320, 407, 655
Молодь України (Київ) 604
Моя Молдова 42, 64, 472, 705
Мысль 32
Народна армія (Київ) 116
Народна газета (Київ) 743
Наш голос (Кишинев) 292
Наш голос (Чернівці) 678
Невский альманах (Санкт-Петербург) 573
Независимая Молдова 18, 19, 24, 40, 52, 68, 75, 76, 87, 89, 91, 119, 120,
156, 159, 219, 227, 231, 239, 249, 250, 254, 265, 267, 271-273, 280, 293,
297, 316, 325, 341, 345, 365, 367, 369, 371, 373, 374, 376, 380, 391, 393,
395, 396, 403, 408, 428, 429, 432, 465, 473, 487, 514, 649, 675, 676, 696,
707, 708, 710, 711, 737
Новини (Київ) 7
Новое время 336, 379, 412
Обрій (Київ) 36, 59, 60, 66, 73, 88, 123, 168, 183, 193, 237, 314, 355-357,
546, 558, 559, 582, 583, 607-609, 631, 725, 752, 753, 768
Обрій : прил. к газ. „Luceafărul” 67, 702
Общественная мысль Приднестровья (Тирасполь) 109
Община 44, 220, 288, 312, 326, 647, 697
Педагогический вестник 162
Православный вестник 611-613
Прибузький вісник (Первомайськ) 584
Программа телевидения и радиовещания 728
Промінь (Київ) 722
Просвіта (Кишинів) 495, 502
Пятница (Киев) 377
Рідне слово (Бельці) 5, 17, 23, 31, 43, 49, 50, 51, 69, 72, 85, 93, 117, 152,
160, 167, 184, 188, 195, 204, 209, 211, 240, 290, 315, 346, 349, 351, 353,
478, 496, 510, 555, 571, 580, 592, 596, 598, 628, 632, 648, 650, 714, 721,
730, 744, 748, 750, 751, 760, 765, 767, 766, 777
Рідні джерела (Київ) 163
Русское слово 65, 221, 242, 268, 274, 610
Славянская газета 39, 56, 63, 108, 499, 508, 549, 588, 642, 643, 646, 667,
680, 699, 701, 736, 756, 759, 766, 769, 770
Словесник Молдовы 489, 506, 644, 695
Слово і час (Київ) 468
Советская Молдавия 8
Советская музыка (Москва) 263

Советский Измаил 329, 434
Труд Молдова: прил. к газ. „Труд” 517
Україна. Європа. Світ (Київ) 296
Україна і світ (Київ) 174
Українське слово (Київ) 20, 623, 653, 739, 745
Український голос 11, 14, 26, 48, 74, 77, 78, 84, 114, 150, 151, 154, 155,
157, 164-166, 169, 175, 177, 181, 182, 185, 186, 197, 203, 207, 208, 210,
212-215, 235, 241, 294, 298, 299, 317, 322, 347, 348, 350, 354, 358, 363,
378, 400, 406, 433, 435, 460, 466, 485, 497, 500, 547, 556, 557, 561, 566,
567, 585, 589, 594, 603, 626, 629, 654, 656, 678, 679, 684, 729, 746, 749,
754, 755, 757, 778, 780, 781
Український дім (Ніжин) 581
Український форум (Київ) 29, 47, 90, 630, 689, 723
Український вимір 178
Урядовий кур’єр (Київ) 41
Хрещатик (Київ) 324
Шлях перемоги (Львів) 15
Етно диалог 86, 194, 205
BiblioCity 662, 665, 666, 685
BiblioPolis 664, 681, 683, 686, 717
Capitala 438, 439, 441, 446- 448, 452, 718
Capitala= Столица 3, 22, 38, 122, 191, 199-201, 222, 261, 284, 287, 311,
331, 334, 335, 337, 342, 360, 364, 366, 368, 372, 375, 379, 382, 383, 385,
387, 394, 398, 417-425, 459, 490, 507, 509, 602, 627, 645, 652, 659, 660,
672, 690, 692, 703, 704, 706, 712, 731-733, 763, 764, 773, 779
Curierul de seară 131, 528,
Florile dalbe 443, 453
Jurnalul național 450
Literatura și arta 449
Лунка Прутулуй (Glodeni) 635, 636-639
Luceafărul 67
Moldova 269
Moldova Suverană 128, 132, 300, 301, 451, 716
Revista de lingvistică și știința literară 127
Revista și etnologie și culturologie 97, 104, 501
Săptămîna 445
Stil-Info 260
Wellcome 437, 442, 444

Ілюстрації/File de album



Надзвичайний і Повноважний Посол України Петро Чалий на відкритті художньої виставки Благодійного фонду „Renaștere-Viдродження” з нагоди 15-річчя Незалежності України



Члени української громади



Зустріч з академіком, письменником К.Ф. Поповичем



В недільної школи



Українці біля храму Святого Володимира м. Кишинєва



Виставка рушників в бібліотеці



Працівники бібліотеки ім. Лесі Українки : Людмила Заїмова,
Людмила Барбе, Вікторія Коваленко, Ніна Шайдюк



Майстри народної творчості на святі "День міста Кишинева"



Юні читачі в бібліотеці Леся Українка"



Школярі читають вірші Тараса Шевченка



Активісти "Жіночої громади" Молдови



Зустріч з поетесою Світланою Лозінською



Етнографічний ансамбль "Селянка" с. Ставчени



Українці на етно-культурному фестивалі



Свято Івана Купали



Голова товариства "Просвіта"
Галина Рогова



"Колядувальники"

ЗАЇМОВА ЛЮДМИЛА ІЛІВНА

народилася і виросла в м. Одесі. Закінчила Харківський Державний бібліотечний інститут. Працювала за фахом і в державних установах. Перша завідувача бібліотекою української літератури і культури ім. Лесі Українки м. Кишинєва (1990—2004). Зараз працює бібліографом. Присвоєно звання «Заслужений працівник культури України».

КОЖУХАР ВІКТОР ГРИГОРОВИЧ

народився в селі Воронково Рибницького району, Іридністрів'я. Закінчив Московський Державний університет ім. М. В. Ломоносова. Керівник групи етнології українців секції національних меншин Інституту культурної спадщини Академії Наук Республіки Молдова, доктор історії.